

破

The Voice of Generation Next

POTS

台灣立報週日版

定價五十元

電話:2367116 訂報專線:2366221 地址:台北市木柵路一段十七巷一號

行政院新聞局登記證局版台報字第00五八號\中華郵政北台字第二七七二號執照登記為第二類新聞紙類

第五十二期

1996年八月三十日~九月六日

人鬼同樂會

第五屆北縣中元普渡藝術節



府前同志好自在

閉嘴！跳舞吧——青少年次文化、女性氣質的變遷與文化研究

專訪翁嘉銘談台灣樂評人協會

破

第五十二期 人鬼的 同樂的 不忘破週報改版台灣福氣啦

破週報改版後，內容更豐富，版面更活潑，歡迎訂閱。本週專題報導：安達曼島民。本週還有：人鬼的同樂、不忘破週報改版台灣福氣啦。訂閱資訊：台灣立報週日版，行政院新聞局登記版台報字第00八五號，中華郵政北台字第277二號，執照登記為第二類新聞紙類，每週八張五十元。地址：台北市木柵路一段十七巷一號，電話：(02) 2367116，傳真：(02) 2367674、2367327，訂報、廣告專線：(02) 2366221，編輯部：E-mail: r1510022@cc.ntu.edu.tw，發行組：E-mail: alan123@msl.hinet.net，劃撥帳號：12283295 戶名：台灣立報。

改版在即，我們並無意怠慢讀者的意見，只是覺得抱怨與批評如此平凡，令我興趣平平。

關於轉載《安達曼島民》引起的反彈，實在不在意料之外。正如同網路上有人罵水晶唱片一句，立刻會引來連篇的反駁一般。在搖滾機器內，不同樂迷的認同戰本就應該，認同沒有對錯，也沒有真偽，正如同喜好無從討論般，有的只是批判意識從何而起？換句話說：站在什麼位置上發言？想要清理什麼樣的戰場？要對誰說話？

對於要求破週報公允客觀的報導，我們必須不客氣指出：破週報更本不尊奉票面的「新聞客觀」，剛好相反的，我們鼓勵有風格、革命性的反叛文字，我們鼓勵有觀點的報導，一個有位置立場的評論，一個會引來正反兩面攻擊而非人緣良好、中規中矩、誰也不得罪近似客觀理性的新聞，如果要看真客觀或者偽客觀的報導，請找有印良品。

轉載《安達曼島民》一文的原因，最重要的是，這是台灣音樂評論產生以來，對於音樂「評介文字」的再評論，也是一次對於「專業」的另類音樂評論人/刊物的初步整理，其粗糙中有許多有趣的觀察。編輯部曾說過此篇文章的獨特之處，也指出它們對此現象改變與實踐的無能。讀者來函的批評其實缺乏了對此現象的反擊與改變策略，倒僅僅是平反而已。我們也刊載了葉雲甫對於《安達

曼島民》的長文回駁，讀者狠毒的評語我們一概刊出。破週報堅持的與不堅持的，讀者應該清楚。

的確，由於改版，近兩期的專題並不甚滿意，只希望我們補血休息一陣之後，可以更好，不過對於長期讀者 AFSD，我要說一個小故事：六零年代美國有個傢伙出了本書紀錄了那個世代，這本書到處翻印，在許多有名的書店都可以買得到，但是作者在版權頁寫著：「請盡力把這本書從書店裡拿走，不要付錢。不要滋養了我們所不屑的人。」如果破週報真的如你所想的「已經」成為小文化「霸權」，那麼儘量拿或偷吧，重點是你的假設必須成立。

本週的專題算是以影像為記錄方式的一種嘗試，另外「閉嘴！跳舞吧」是世代差異與青年次文化研究的一篇重要文選，這位在 70 年代有名的女性主義文化研究者，面對週末深夜未歸、嗑藥跳舞、參加 rave party 的女兒，重頭反思文化研究的一些面向，對於志在青年文化研究者而言，算是一篇重要文獻。九月二十六日，我們與你們再度相會，期間請自保。



編輯室手記



來函照登

1. 貴報一直是一份不錯的刊物，但最近的專題似乎越來越差。臺北竊賊記專題的論述，不但粗糙，感覺好像是混出來的。假如偷竊那麼偉大，可以像該文一樣顛覆資本主義，那就好了。該文說偷竊強勢者並非不道德，我倒覺得破週報已經成為一個小文化霸權，這麼說我應該去幹破報的東西囉？只能說你們專題論述實在太粗糙啦！

2. 關於臺大酸社的上上期的文章，立論十分偏頗，上期已有葉雲甫為文質疑，但編輯仍然未對讀者解釋，為何要如此處理那篇偏頗的文章，感覺似乎想大事化小，小事化無，實在不妥，請貴刊主編說明為何單方面轉載如此偏頗又立論粗糙的文章，以昭讀者公信，這可不是用混的就可以混過去的喔！

長期讀者 afsd

破週報改版告示：

一、破週報將於五十二期結束後，於九月底起，改為雙週刊，由原本的 32 頁擴增一倍，封面改為全彩厚磅模造紙，全頁裝訂，零售定價為新台幣九十元。同時電子版的破週報也將登陸國際網路，無論你旅居或漫遊哪兒，破週報都可與你天天約會，請用力期待。

二、舊有讀者訂閱期數依舊保留，新的一期將從九月二十六日寄出，並以兩期折算一期的方式，不足兩期者則多送一期。

三、立報從九月起，將不再內夾破週報，因破週報而訂閱立報的讀者，如果不願續訂立報，可與發行組聯絡，我們會將您的餘額計算出來，告知您訂閱抵換破週報的期數，當然歡迎您長期支持。

四、現在起，您就可以表白了，十個訂閱新破週報的理由：10、資助很屌的內容。9、可攜帶，在巴士、午餐或是上課看。8、你可以看到跨頁設計，COOL。7、郵寄保障。6、有獨一無二記錄青年場景的圖片。5、平面形式快多了，你不用花五分鐘等待 loading 圖片。4、印刷品是個人的專利，你可以留在咖啡桌上、社團辦公室、上班上課的桌上讓你的朋友、家人、老師、老闆印象深刻。3、我們直接寄到你家。2、我們需要錢，而且這樣可以使網路版免費。1、在蹲馬桶比較容易讀。

改版後的長期訂閱價格為：國內半年九折 NT \$ 1050 (現時加郵費 85 元) 一年八折 NT \$ 1870 (現時加郵費 170 元) 郵政劃撥帳號：12283295，戶名：台灣立報社

破 POTS

The Voice of Generation Next

1995 年九月三日創刊

社長/發行人：成露西

總編輯：黃孫權

採訪主任：蔣慧仙

美術主編：王以蓀、林曉真、陸培麟

電腦特效處理：施朝祥

文字記者：張義欣、萬蓓琳、王錦華、賴淑雅、李安妮

攝影記者：丘德真

翻譯：殷寶寧

特約撰述：郭達年、舒詩偉、粘利文、洪凌、紀大偉、Anes、Fujui、陳雪、高永謀、賴明宗、李茶

業務部副總：陳星吟

廣告：廖柏奇

發行：王松齡、徐啓仁、張美貞

台灣立報週日版

行政院新聞局登記版台報字第 00 八五號

中華郵政北台字第 277 二號

執照登記為第二類新聞紙類

每週八張五十元

地址：台北市木柵路一段十七巷一號

電話：(02) 2367116

傳真：(02) 2367674、2367327

訂報、廣告專線：(02) 2366221

編輯部：E-mail: r1510022@cc.ntu.edu.tw

發行組：E-mail: alan123@msl.hinet.net

劃撥帳號：12283295 戶名：台灣立報

第五十二期目錄

人鬼同樂會 GHOST PARTY

目錄

編輯區 DEPARTMENT

- 02 編輯室手記 / 讀者來函
- 03 目錄
- 04 一鍋大事
- 05 破 POTS 重新再來啟事
- 23 讀者回函
- 26 改版廣告啟事
- 27 報馬仔 POTS CHOICE



破專題 FEATURE

現代傳統與城鄉失調下的
人鬼同樂會
第五屆北縣中元普渡藝術節

- 13 傳統的身體 現代的表演
- 14 從中元普渡到世代超越
- 宗教藝術節所展示的民間野性活力
- 16 曠廢土地、新世代、國家假日
與傳統節慶的辯詰

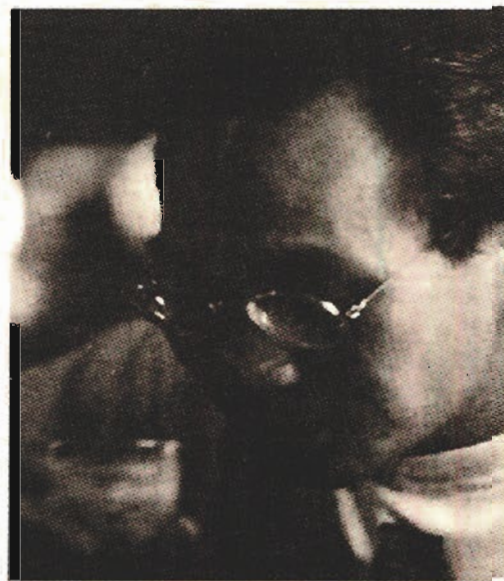
破報報 POTS CURRENT

音樂豬耳朵 MUSIC

- 18 Untitled
- 無題之吟唱
- 18 Alejandro Escovedo
with These Hands
- 19 新興酷樂團
- BUZZ 和漂亮妹妹的告白
- 20 專訪翁嘉銘談台灣樂評人協會
- 21 搖滾與新世紀的盛宴

電子花車秀 PERFORMANCE

- 22 府前同志好自在



破專欄 COLUMNS

- 06 另類文摘
生命中硬要抓來的重
- 我們是查巴達民族解放軍
(EZLN) 我們仍在戰鬥
- 09 閉嘴！跳舞吧
- 青少年次文化、女性氣質的變遷
與文化研究
- 25 魔鬼詩篇
歷史的終結與最後一隻怪物



■八月二十八日台灣錢淹腳目，台灣垃圾淹肚臍

錢淹腳目有什麼了不起？台灣垃圾淹肚臍才最能凸顯台灣人民克服惡劣環境困境求生的本領！在全省各地紛紛開打的垃圾大戰，已從北到南全面延燒。戰況快報：桃園縣五鄉鎮近達萬噸的垃圾量流落街頭，野狗遊蕩覓食。台中縣豐原市、潭子鄉千餘公噸垃圾堆積大甲溪畔蔚為奇觀。高屏地區高屏溪、東港溪、老農溪、武洛溪，都已經形成壯觀的垃圾河堤。台灣國民就好好燒香拜拜，求天庇佑不要再來什麼賀伯還是阿嬤的颱風吧！



文化

■八月二十八日國家文化藝術基金會僧多粥少，藝文團體擠破頭

讓許多藝文團體滿懷希望的國家文化藝術基金首期補助，日前展開申請。在358件通過初審的申請案中，總活動經費高達六億零七百餘萬，但是本期的基金補助總額則只有兩千五百萬——還不到藝文界需求的十分之一。基金會則說，許多團體的申請數字「收入低報、支出浮報」，「為了不做價值判斷，要用交叉分析的數字來說話」。擠破頭不見得拿得到錢的藝文團體，以後除了要學會打報告，還得學會精算才行。

影視

■八月二十八日國民黨文化事業合縱連橫，影視法規罩得住？

國民黨黨營文化事業的策略聯盟構想，隨著黨營事業投資管理委員會的重組完成，正式檯面化。中視、中影、博新各自都展開新媒體的發展計畫，中視籌建衛星第二頻道打算用博新的光纖傳輸設備，博新則可利用中視全國電波網路來創造有線通路，中影老店也打算張進市場潮流成立電視部。百年老店果然還是很有些庇蔭子孫的本錢。只是不知在媒體合縱連橫之餘，現行媒體法規關於防止壟斷、多元文化的理想高調，到底還罩不罩得住？

劇場

■八月二十四土味的華燈台北見

很「本土」的華燈劇團，上週把《風鳥之旅》帶上台北演出，觀眾不多，卻讓人對台南人的「土味」印象深刻。舞台上的華燈只有黑、白兩色，兩個三角錐裝置，和幾根PVC塑膠管，就是所有的舞台設計了，這個由謝茵、志元內田兩位美國雕塑表演家設計的舞台，在國內算是簡單而現代味十足，那幾根原本被期待可能有意想不到效果的水管，顯然沒有在舞台上被玩得很好，可惜了這麼老遠跑來合作的藝術家，但流利台語演出的全劇，的確讓台北觀眾開了眼界。

音樂

■八月二十六日流行樂團裡誰的身價最高？是MADONNA還是MICHAEL-JACKSON？

答案是以上皆非。美國WARNER唱片公司以超級天價八千萬美金簽下大學校園寵兒R.E.M.，這個價錢不禁氣死上述兩妖姬，更是樂壇有史以來價碼最高的合約。

全球唱片銷售超過三千萬的R.E.M.成軍於1980年，長久以來一直是校園排行榜的常客，近年來聲勢大漲，發行過的專輯如：《Murmur》（首張專輯），《Automatic for the People》...等都獲得極高的評價，許多地下樂團更經常將他們奉為仿效的對象。

此次合約R.E.M.不僅收到令人稱羨的合約金，每張專輯的銷售均可獲得百分之二十四的版稅，算是大豐收。

性別

■八月二十七日女警調職，到底是公平還是歧視？

號稱「天下第一局」的台北市警中山分局，在未事先通知的情況下將現有五名內勤女警調往派出所擔任值班勤務。有女警覺得調值班、接電話是性別歧視，主管機關則認為如果女警只能待內勤，當花瓶，才是性別歧視。雙方各執一詞的背後其實反應了女性的真實處境：調值班的女警平日負擔家務、炊事、照養小孩的責任，調職之後主管機關會為她們解決這些「家務問題」嗎？女性就業所受到傳統角色責任的束縛，自此不言自明。

■八月二十八日子女姓氏協議制，法務大人好擔憂

子女從姓幾千年來都從父姓，沒得商量。在婦女團體以及立委的推動下，上個會期立法院司法委員會一讀通過改採「由父母以書面協議定之」，結果法務部大人們憂心忡忡的渡過了幾個月，決定醞釀翻案，理由是：子女姓氏由父母約定，對夫妻感情會發生不良影響，進而製造訟源，未來更會產生「一家多姓」宗族混亂等弊端...。這些大人們卻不去面對下列現實——父母血緣各半，基於男女平等原則，子女姓氏應開放由父母共同決定；戶籍法已有完整的登記制度，採協議制並不會有血統混亂或淵源無法稽考的問題。大人們擔憂的，還是從此以後父系把妻兒子女視為財產的獨斷權力，將面臨挑戰吧？！

全台灣第二屆的刊物 破 POTS 九月底重新再來

這次，全世界都可以買到，平面的、電子的隨你高興。給我們一個月，給你們翻新的機會
九月二十六日，厚達六十頁、八開，裝訂成冊的平面刊物，WWW 網頁、電子報將一起重新崛起

猩猩聞：新聞性的後正文剪輯，身為小知識份子你可以不看三大報、五大刊但不能不看。**猩猩聞編輯**

部推薦 (wired)：每期推薦好書、好音樂、好電影、好男人、好女人、好...，重要的，你可以知道編輯苦力們在想什麼。**破報報：**音像媒介、音樂豬耳朵、青年文化與政治、藝術實果、現代藝術與前衛藝術、大型展覽活動與辯論、小劇場百態與民衆戲劇、精彩表演活動現場紀實、新女／男性解放運動、同性戀異性戀雙性戀跟著來準沒錯、性少數的社會與文化流行、身體風景線、現代化與東南亞的心靈結構、社運、學運、異議性社團、當代設計、服飾、另類人物誌。**Gobal Village：**資訊鐵板燒、資訊新知、資訊與青年文化、傳播教育生態、電玩文化、另類文摘、亞洲共榮圈、城市美學的評論、交通、住宅、shoppingMall、RaveParty...**報馬仔：**各類活動資訊、音樂出片 & Reivew、新書出版介紹 & Reivew

訂購電子破報 (以 email 方式，寄出雜誌全文，不含圖片) 半年 600 元，一年 1000 元

戶名：台灣立報社
國內：劃撥帳號 12283295

香港

半年 (13 期)

HK \$ 480 元 (空運)

一年 (26 期)

HK \$ 900 元 (空運)

其他地區

半年 (13 期)

US \$ 80 元 (空運)

一年 (26 期)

US \$ 150 元 (空運)

新破報

單期售價為新新台幣 90 元

訂閱價格為：

國內半年 (13 期)

九折 NT \$ 1050 元

(限時加郵費 85 元)

一年 (26 期)

八折 NT \$ 1870 元

(限時加郵費 170 元)

我們是「查巴達」

生命中
要硬抓來的重

民族解放軍

我們仍在戰鬥

文/舒詩偉

或許是自己生命裡一直有種「不安」的東西，或許是這世界並沒有自己原本期望的那麼「美好」，或許是……於是我一直很怕（或是很羨慕？）那些能在世間生活得穩穩當當的人。有時我也會很懊惱的自問：為什麼我不能活得像他／她們那樣？或反過來問：為什麼他／她們可以活成這種樣子？

在台灣山中的小村子住久了，慢慢的有些想法也會浮現；有時彷彿覺得稍許清澈，更多時候是一片混濁。但最近一個新形成的「印象」是：我在村中看到了「祥林嫂」、我看到了「阿Q」、「趙太爺」……，可是我找不到「魯迅」……

然後，我開始有點著急，怎麼一個世紀都快過了，這些人又活生生的冒了出來？或本來就一直存在？然後，我又開始問：「魯迅」是唯一的出路？這又太有點瞧不起「人民」了。為什麼來遊玩、做研究的都市人，或鄉間本地人都搞不清村中實際狀況？但我又憑什麼如此說？於是腦袋裡又開始反反覆覆……

寫到這兒，我覺得，好像比較清楚一些東西。我想說的是：我怕兩種人。一種是對自己生存、生命處境無能反思的人，我怕這種把一切都認為是理所當然的人；另一種是對一切都有理直氣壯的答案的人，我怕這種視太陽底下無任何鮮事的人。或許這兩種人都活得太安穩？！

我的這種「怕」，我又在思索，是否也是種對自己時時的警惕？是否也只是種我目前生命的情況？或許這屬於太個人主義式的回答，而應問：台灣鄉間到底是怎麼回事？我們整個社會到底要怎麼走下去？而我自己的位置又在那兒？

當然，我們可以依一定的、而且很奇怪的到現在還在盛行的「社會角色」觀念，如：秘書、老師、勞工、學生等來為自己或別人定位或做評價；但這種「功能論」式的檢查方式，往往易流入幫支配的秩序、替支配的社會階級做「社會控制」的服務。而且這裡面沒有「人」，有的只是無情的、吃人的「制度機器」。

當然，我們可以依那這陣子也流行「只要我喜歡，沒什麼不可以」的想法來檢查自己或別人。但是這種「我就是我就是我」的觀念與作為，除了把每個人孤零零的、事實上也不可能與別人毫無關聯的，各別的拋到真空的外太空；一個飄浮在空中，不算是「人」的幽靈外，主要應該是廠商為販賣特定的商品在做促銷，在找尋新

的給上鉤的消費者。於是一個個被宣稱、而且也自身宣稱很有「個性」、有「主體」的「我」，實際上只是個被動的、身心全可被市場淘空的「小肥肉」。

活得「有趣」的人，就一定是處在具體的社會環境中，有一定自察的在與一定具體的人或事做拉扯，而朝向人的解放邁進。因此，「只要我喜歡」，應還有下一句：「只要你也喜歡」，或「只要你討厭」。只有在與別人聯合或鬥爭、或兩者皆有的狀況下，「我」和「你」的主體才相互的浮現。

另一方面，一個「真正的」社會，一定是個吵個不停、鬥個不斷、熱熱鬧鬧的世界；一個安靜祥和的秩序，那不叫「社會」，那叫做「地獄」。

× × × ……

墨西哥的「查巴達民族解放軍」自一九九四年一月一日開始在最貧困的契帕斯省戴著面罩「揭竿起義」後，經過二年多的打打鬧鬧、吵吵鬥鬥，「解放軍」與政府終於在一九九六年二月簽訂條約。當然，約定並不代表問題的解決，也不表示停止拉扯；雖然，官方所期許的表面一定的「秩序」（至少可用來製造「良好投資環境」，吸引外資，且繼續推動「結構再調整」的政策）也給維持下來。

要想來辨認「查巴達分子」，幾乎不可能。他們打仗時戴著面罩，休戰時就在我身邊。而這其中最傳奇的是他們的副指揮馬珂仕（Subcomandante Marcos）。他透過電子網路及另類媒體發出了宣戰的通告、戰況報導、時事分析等文件，他會用信件回覆各地支持他們的大、小朋友及團體，他會寫詩，獻給女性……

他性情上在正義中似乎夾著柔情，但好像又有點臭屁。在有人問他為什麼「查巴達分子」要戴著那「臭臭的、髒髒的面罩」時，馬珂仕承認他們倒也不怕被人指認或登記，而是「查巴達分子」個個都長得太帥，如果一脫下面罩，會害得所有墨西哥男人全羞愧而死光光。有人問他是不是男同性戀，馬珂仕也會回答說自己是舊金山的同性戀、是南非的黑人、是歐洲的亞裔人、是以色列的巴勒斯坦人、是德國的猶太人、是……「我是那兒沒自由，那兒就是家的人。」

我對馬珂仕及「查巴達解放軍」有種迷惑，或許他們的表現比較屬於前面所言的「有趣型」，他們的生活、生命不再只是「擴大再生產」，而是能夠「生產」、能夠「開創」與改變；而在這過程中，他們展現出一個與既定秩序、與具體對象相較勁的有主體性的行動者。

× × × ……

我原本是想寫一篇有關馬珂仕的故事，但在查閱一些資料後，一時反而被他的心意與文章弄得自覺筆拙。姑且在此編譯幾份馬珂仕前陣子所寫的信件與大家在炎炎夏日來陣對話。



給一位在墨西哥城十歲女孩：

瑪麗亞娜副座：

我向你致敬，也恭禧你圖畫畫得更好了。我在這兒想講個你將來會明白的故事。這是「杜里托」的故事。

我跟你講個前陣子遇到的事。那是個戴著眼鏡，抽著煙斗的小甲蟲的故事。前幾天，當我想抽煙卻找不到煙草時，我遇到這支小甲蟲。我突然在睡覺吊床邊的地上摸到些煙草屑，而且還給拉成一條線。我順著察下去，想找到煙草，而且來看看到底是誰拿走煙草，還把它散得滿地都是。我在幾公尺外，在一塊石頭後邊，發現一支甲蟲正坐在小書桌上，它在看文章而且還抽著小煙斗。

「喂，喂！」我發出些聲音，希望小甲蟲會注意我，但他根本就不理我。

我於是就跟他說：「喂，那是我的煙草。」

什麼。

他說：「我正在研究「新自由派」以及它為宰制拉丁美洲所訂的策略。」

我問他：「但是這對甲蟲有什麼用呢？」

他生氣的回答說：「您說「有什麼用」這是什麼意思？我得知您們的鬥爭會要多久，您們會不會贏啊！更何況一個甲蟲也應該研究他所生活的世界啊。難道您不認為如此嗎？隊長？」

我跟他說：「很難講，但是您為什麼想知道我們的鬥爭會要多久，我們是否會贏呢？」

「唉，您真是傻得可以」，他說著，然後又戴上眼鏡，點起煙斗。他噴了口煙繼續講著：「這樣我才知道我們甲蟲要費多久的來避免被您們大的舊靴子壓扁啊。」

「噢！」我說。

「噢！」他說。

小甲蟲取下了眼鏡，把我上下打量一翻，然後很生氣的說：「隊長，請您別打攪我。難道您沒看到我正在研究嗎？」

我嚇了一跳，正想踢他；但馬上就恢復平靜，坐在旁邊等他把文章看完。不久，他把文章收攏，放到桌中，然後銜著煙斗跟我說：「現在可以了。隊長，有我效勞之處？」

我回答說：「我的煙草。」

「你的煙草？」他說。「你想向我要些煙草？」

我開始生氣了，但這小甲蟲很快的就用小腳把煙草袋傳給我，而且說：「隊長，請別生氣。在這一帶沒什麼煙草，所以我只得拿您一點。」

我覺得好些了，我喜歡上這支甲蟲，於是向他說：「沒關係，我還有。」

他回答：「喂。」

我問他：「您貴姓大名？」

「納布查內察」他說著，「但朋友們都叫我杜里托。您也可以叫我杜里托，隊長。」

我謝謝他的好意，然後問他剛才到底在研究

我們：「那麼您由研究中得出什麼結果呢？」

他把文章由書桌中取出，重翻了一遍。他一面看，一面發出：「喂！喂！」的聲音。

翻完後，他看著我的眼睛說：「您們會贏。」

我說：「我知道，但這要多久呢！」

「很久」，他有點認命的說著。

「這我也明白，但您知道這實際上要多久？」，我問道。

「說不準。您得考慮許多因素：客觀狀況、主觀條件的成熟，力量的對比，帝國主義的危機，社會主義的危機……等等。」

我說：「喂。」

「您在想什麼，隊長？」

我回答：「沒什麼，杜里托先生，我得走了，很高興見到您。何時您想要多少煙草，都請自便。」

「謝謝，隊長。如果您喜歡，也可叫我「杜」，」他說。

「謝謝您，杜里托。我現在得向農民伙伴說清楚叫他們不准踏到任何甲蟲，希望這對您們有幫助。」

「謝謝您，隊長。您的命令對我們很有幫助。」

「即使如此，也請您們仍多留心。我們的人有時因事情多而沒注意把腳踏在那兒。」

「我會留心的，隊長。」

「再見。」

「再見。你想來，隨時都歡迎來聊聊。」

「會的，」我說，然後回到總部。

故事講完了，瑪麗亞娜，希望將來能與妳見面，能與妳交換面罩和圖畫。

保重！

祝安好，也希望妳不久會有更多的色筆，因我猜妳在畫其他圖畫時一定已把顏色用完了。

起義副指揮官馬珂仕
墨西哥東南部山區 1994 年四月
打倒大莊園，重建村落！

給 墨西哥國立自主大學
(UNAM) 「大學學生會」
(CEU) 男女伙伴們：

我們收到你們 1994 年 1 月 29 日署名：「Argel Gomez C.」的信。很謝謝您們對我們做法的關心意見。

我們大多是原住民，大多數人也不識字。我們甚至連唸完小學的機會也沒有。我們當然不只希望自己能小學畢業、中學畢業，而且還想上大學。

我們萬分高興收到如你們般男、女的祝福與支持，雖大家在不同的地盤，用不同的方式做鬥爭，但卻也是為了爭取同樣的自由、民主與正義。我們知道墨西哥學生在其他許多時刻所發出的怒吼也使得壞政府發抖，而且如果你們的與我們聲音再與所有受剝奪的人的聲音合在一起，那個他們叫我們日日夜夜、生生死死，吞下去的大謊言也就不攻自破。墨西哥的男女同學們，這也是我們無論如何也得請您們幫忙的原因。

或許您們先組織起來反而較可行，然後在狀況稍平穩後來我們的山區，拜訪我們，跟我們討論，而且用您們所知的一切技術與文字，以及一切由書本上得來的，但我們接觸不到的東西來幫助我們。我們不希望您們到這兒來把我們給政治化或把我們導向某一政治路線。（我認為您們更可能會由我們這裡學到真正民主的參與組織是怎麼回事。）但您們可幫我們採咖啡豆、清理田野——幫助我們來做我們百姓的部落公共工作。您們可幫我們學會讀、寫，幫我們改善醫療與飲食，幫我們使用各種有助土地生產的技術。您們大可過來教我們學習；您們大可過來，即使只來幾天，這樣您們也會知道墨西哥這一地區在一月一日前的情況……。

如果您們接受邀請，可先派些代表，這樣雖透過中介，但我們可事先安排好各種細節。我們得把一切處理得很妥善，這樣他們政府的間諜才無法滲透進來。如果您們無法過來，這也用不著擔心，您們大可繼續在自己的地盤做鬥爭，而使所有墨西哥百姓在將來都有正義。

墨西哥的男、女同學，我先寫到這兒。希望能收到回音。

從墨西哥東南山區
查巴達民族解放軍
先住民秘密革命委員會——總指揮部
1994 年二月，墨西哥。



給 哈里斯可省瓜達拉哈瑞的
「比垂仕·厄南德斯」四號
——住宿小學團結委員會
諸位男生與女生們：

我們已收到你們 1994 年 2 月 19 日的來信，以及附在信中的詩：「訴求和平」。我們十分高興知道竟然有一群離我們山區、離我們貧困這麼遠的男生、女生會關心我們契帕省的和平。我們非常謝謝你們的短信。

我們很想讓你們（以及你們尊貴的老師）明白我們並不是因為喜歡，打鬥與死亡才拿起武器，也不是因為我們喜歡戰爭，不要和平。我們一直生活在沒和平的日子裏。我們的男孩、女孩，也像你們一樣，但絕對是更貧窮。我們的小孩沒有學校、沒有醫藥，沒有衣服、沒有食物，甚至沒有一個可隱藏我們貧困狀況的像樣的屋頂。我們的男孩、女孩只會遇到辛苦工作、愚昧與死亡。我們的土地十分貧瘠，為了要能給孩子一些東西，我們得離鄉背井，到那別人的、有權有勢人的土地上工作，而他們所給的待遇又很少。我們的小孩很小時就得工作，來得到食物、衣服與醫藥。我們小孩的玩具只有鏟刀、斧頭與十字鎬；他們在還無法走路的年紀，就出去一面遊玩一面辛苦的去採木枝、清草叢及耕種。他們吃的同我們一樣：玉米、豆子及辣椒。他們沒辦法上學學西班牙文，因為白天工作、晚上生病。這就是我們小孩在 501 年以來生生死死的樣子。

我們身為這些小孩的父母、兄姊，可不想再束手來讓他們自生自滅了。我們試過平和的方式來爭取正義，但只遇到嘲笑、監禁、打擊及死亡；我們一路下來只碰到痛苦與悲傷。我們忍不下去了，哈里斯可省的男生、女生們，這是多麼的痛苦與悲傷啊。然後我們只得被迫採取打鬥方式，因為沒人理會我們的吶喊。

哈里斯可省的男生、女生們，我們不要什麼施捨或樂捐，我們要的是正義：一份公平的薪水、一塊良田、一間能安居的屋子、一所好學校、一些有效的醫藥、桌上有麵包、尊重我們所有的、有能說自己內心話、而且有說出來的自由，這樣我們的話語才能和平的、而非死亡的與別人聯結。這就是我們以前一直在要求的，哈里斯可省的男生與女生們，你們知道，他們根本不理。這一直到我們手中拿起武器、這一直到我們把工作的工具變成戰鬥的武器時為止。我們於是改變了那個他們對我們所發動的戰爭、那個殘害我們的戰爭——而你們，哈里斯可省的男生、女生，對此全然無知——我們把戰爭對向他們，對向那些有權有勢的、那些擁有一切，卻一文不值的人。

哈里斯可省的男生與女生們，這也是我們起來戰鬥的緣故。這也是我們所要的和平，不是以前的那種和平，因為那根本不算和平，那是死亡與恥辱，那是苦痛與折磨，那是羞辱。這也是為什麼我們告訴你們，哈里斯可省的男生與女生們，要用尊敬與愛，來高舉有尊嚴的和平旗幟，來寫出「祈求一有尊嚴的生活」的詩句，還有，最重要的，來為每個人爭取相同的正義。

致敬，哈里斯可省的男生與女生。

墨西哥東南山區中查巴達民族解放軍：先住民秘密革命委員會——總指揮部一九九四年二月，墨西哥起義副指揮：馬珂仕



閉嘴！跳舞吧

林小保譯寫

譯寫自

《CULTURE STUDIES》

P.406 - P.427

青少年次文化、女性氣質的變遷與文化研究

專門從事青少年文化研究的英國學者安琪拉麥克魯比(Angela McRobbie)，曾經對早期文化研究領域，在青少年次文化研究中，僅以男性經驗為中心的觀點，提出了犀利的批判。然而，隨著安琪拉自己的女兒日漸成長，複雜的心理，使她覺得，自己所進行的研究，似乎僭越了女兒的私密空間，並使她開始懷疑自己過去所寫一切關於青少年文化的研究。就像以研究青少年次文化而一舉成名的學者迪克海布迪吉(Dick Hebdige)的故事一樣，迪克在1978年，寫作了「次文化」(Subculture)一書，討論英國的龐克次文化，但是在1987年時他卻提到，現在的他，是一個聽到隔壁年輕人，在夜裡大聲地玩樂器，會在寒冷的夜裡，起身穿衣服，到隔壁去敲門抗議的人這樣的例子，使迪克回過頭去檢討，他自己過去所寫的東西，以及他現在的位置之間的關係與轉變。因此，安琪拉寫了一篇《閉嘴跳舞》(Shut Up and Dance)的文章，從身為對青少年文化感到濃厚興趣的社會學家，以及身為青少年父母之間角色衝突出發，進一步地思考這些年來的社會變遷，以及青少年次文化的問題。

在這篇文章中，安琪拉藉著青少年次文化現象的經驗個案，想要探討究竟這些年輕人，是如何經驗這個社會，同時，他們又是如何將這樣的經驗表達出來。雖然一般來說，青少年仍是整體社會的象徵性投資。但是，安琪拉卻想要在這個研究中指出，在柴契爾

政府執政的這些年來，社會變遷的複雜樣貌，以及許多社會現象所指陳出的，一股新的女性化特質，正浮現於我們的日常生活之中。同時，更重要的是從青少年次文化的例子，我們如何從這些年的變遷來關注從1970年代中期，略見雛形的文化研究得以逐漸地以清楚的架構定義自身。

此外，安琪拉也指出在這些年來的青年文化研究，不僅使我們看到英國社會，在1980與1990年代，對於青少年生活的壓制性格，更使我們看到一些新的、出乎意料、令人耳目一新的社會意義，正逐漸地被創造出來。這些象徵與美學的東西，便是從文化生產中所發展出來的。青少年文化，不論是以什麼樣的形態出現，都是一種對於社會的投注，就此而言這便是具有政治性意涵的。

英國伯明罕大學文化研究中心的青少年次文化理論中，將青少年文化和普普文化(pop culture)一刀切開，認為前者是具有象徵階級真確性的形式，但後者，則僅是一種與商品文化連結的表現。但是，事實上，兩者之間通常是相互結合的，彼此相關的。由於本質性的階級概念，以及不足以作為文化分析立足點，性別、性慾特質、種族與認同所具有的意義，已經被認可，因此，我們更可以從不同的青少年文化中，探索種族、階級與性別意涵之間的交互流瀉。

舉例來說，就所謂的女性氣質(femininity)來說，我們所看到的，可以說是一種進步的樣

態：女孩們要比1970年代的女孩，還要來得獨立而自主。雖然美國的女性主義者提到的，是新右派保守主義對於女性主義的反挫，但在英國的經驗裡，安琪拉所看到的，則是過去的十五年來，由於英國社會中的社會體制與大眾消費文化的影響，造成年輕女孩所具有的「不固定特性」(unfixing)。她認為，這早已成為一個不爭的社會現實，但對這樣的現象，卻缺乏重要的研究與討論。這個現象所帶出來的，文化研究的另一特性便是，當缺乏充分的社會學資料，足以來支持其論點時，便會依賴於「文本」的概念，來作為討論青少年對於社會變遷表現之討論基礎。

至於安琪拉對於她所要討論的「女性氣質模式變遷」這個語詞，乃是為了要呈現一種流動的性別實踐與意義結構。在英國，女性主義對於社會生活產生相當大的衝擊，提出了在工作場域、家務工作等性別不平等的政治議程，以及女性作為一個經濟主體、參與經濟活動等課題。然而，這些對於性別問題的討論，逐漸破壞的傳統「男主外、女主內」，以及女性僅能出任兼職或是低薪工作的社會運作模式。而這也說明了，就整體社會而言，究竟如何作一個女人，乃是具有高度的社會不確定性，換句話說，英國的女孩，正從傳統的性別位置中脫離，但相對而言，男性的角色則要穩定得多。

下文接第十版

上文接第九版

這種構成當前女性認同的流動狀態，可以在一些女孩的雜誌，以及大眾媒體中看到。現在，女性主義的議題，出現在所有關涉女性氣質的傳統場域之中，像是女性雜誌、電台節目、肥皂劇等等。這卻不意味著女孩們認同自己為女性主義者。甚至，她們往往是抗拒這個標籤的。但是，她們卻會在日常的對話中，表現出強烈的女性主義觀點。換句話說，她們所拒斥的，乃是古板的、非女性化的、一種對於女性主義的刻板印象。從這些年輕女孩的經驗來說，過去將女性主義與女性化，置於政治光譜之兩端的二分法，早已過時了。或者，就像學者夏綠蒂布林斯頓(Charlotte Brundon)所說的，在女性主義和真實生活的女性經驗之間，已經產生了新的區劃。隨著女性主義日漸進入社會的物質與意識形態結構中，並且成為女性氣質文化的一部份，以及黑人女性主義者所提出來的挑戰等等，都已顯示出女性主義(女性主義理論)的脆弱連結。而不管這一切如何重新洗牌，眾多的聲音急切地想要加入後女性主義文化的領域，並且也希望被聆聽。

那麼，究竟要怎麼面對1990年的英國青少年文化呢？我們不僅要記得的是1970年代，女性主義對於次文化理論的批判，更必須要思考，性別關係的轉變，對於整個社會有何影響。因此，安琪拉認為，最有利的方式，便是從特定案例的經驗研究下手，藉由這些個案的分析，來探討女性氣質與青少年文化等問題。

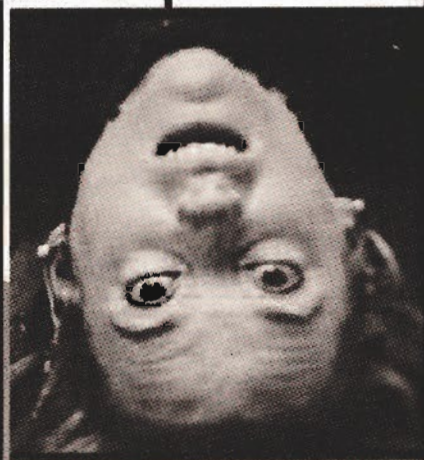
首先，安琪拉談到的觀點是，自從龐克運動之後，一切都不一樣了。關鍵在於，不論青少年次文化採取何種姿態出現，已不再被視為社會中的一種罪惡。而電視頻道的青少年節目，刊物、報紙等，也呈現出不同於以往的青少年形象。這些出現在我們日常生活的各種社會現實，成為一種強烈的社會文本，經由閱讀與理解這些文本，指出了廣泛的社會變遷。

不過，雖然英國的次文化理論，從1970年代，便已經被提出來了，但是，卻有一些問題是至今還沒有人提出質問的，譬如說，究竟是那些人、在做些什麼事情？而這些造型與形態又是那裡來的？這些東西在那裡可以買得到？是什麼樣的人、賣給誰？或者，更抽象的問法是，是什麼樣的社會關係導致了次文化的產生？是什麼樣的技術，促成可以這些海報、圖像與音樂的生產？安琪拉之所以提出這些問題，一如她早期的研究裡所關注的是，在每天的日常生活基礎上，青少年文化中，女孩經驗遭到邊緣化的問題。但是，以往對於次文化的研究，就像在上述的海布迪吉的作品中，均將注意力放在次文化與其意象上的產品，最終的象徵性與意義，而不重視文化產品創造過程之分析。不過，現在在文化研究的領域中，早已出現了對於消費政治與其複雜快感的討論，就像安琪拉曾經在1990年，寫了關於二手服飾與其市場功能角色的文章，亦即，當討論次文化中的消費現象，同時可說也是一種分析次文化中，關涉了生產與行銷的下層建築。而次文化理論中所潛藏的假設是，所有這些涉身次文化之中的人，都是過分精力旺盛的討厭鬼，他們從外而內地進入次文化，並且從商業利益沒有興趣的事情中獲益。

不過，總而言之，安琪拉所關切的問題核心是，由狂熱者所創造出來的雜誌，由DJ所播放的音樂，由這些風格創造者所發揮出來的服裝和衣飾，已經不僅僅是公佈一種次文化。他們同時也提供了學習與分享技藝的機會、實踐



Shut up



Dance



Shut up



Dance



、獲得小量的錢，而同時最重要的是，提供了一種自我雇用形式的未來生活技能。次文化通常是一種創造就業機會的方法，就像大量不被記錄的非正式地下經濟部門一樣，位於文化工業光譜的一端，至於另外一端，則是娛樂業的明星系統。

同時，購買、販賣與生產這些服飾，並不是在一個真空的狀態下進行的，而是連接了一大串意義與價值系統的鍊結，譬如說，交換二手衣飾，並不僅只是創造一種街頭的「回潮」的意象，也是一種對於街頭昂貴服飾的反動。要販賣這些衣服，同時需要組織能力與想像力，例如重新設計、裝點，店員就像是個設計者一樣，因此，文化研究的學者哈特威格(Helmut Hartwig)，將次文化中的流行、圖像與音樂，描述為一種「期待藝術」(longing for art)。

然而，如果從柴契爾夫人政府施政的歷史社會脈絡來說，上述的現象，則也可以說是，為當今英國提供另類的職業訓練。安琪拉認為，在次文化的世界中，這些自雇工作者可以說是英國柴契爾年代之下的一種企業文化，她並稱之為一種「對於柴契爾主義說詞之憤怒的機巧還擊」。

此外，研究這些二手服飾市場的安琪拉也表示，她之所以採取這個研究主題，乃是因為女孩和年輕女人，相當熱中於此道。而在次文化分析中的性別偏誤，往往會將這些活動，劃歸到邊緣，而當我們對這些現象進行分析時，我們不僅可以看到這些活動對於青少年文化的重要性，更可以看到英國的流行風潮與次文化風格之間，特定的連結。英國的流行風潮，可以說是根源於青少年次文化，因此其形式要普遍流行得多了，因此，哈特威格稱此現象為對於青少年文化的「瘋狂遐想」(crazy fantasies)，我們不僅可以在流行的時髦服飾中，看到這些青少年次文化的影子，同時更是揭示了青少年次文化所具有的創造性過程與美學特質。

在二手服飾之外，安琪拉也舉出英國少女雜誌的變遷，來作為檢證青少年(女)次文化的經驗個案。

次文化理論關於產品最終之象徵意義，例如像是龐克、嬉皮等等，而不是重視次文化生產之物質生產的過程。而對女性主義理論來說，女性主義對於女性雜誌的解讀，則是鎖定主流意識形態所創造出來，具有壓制性意義的文本，卻忽略了女性雜誌中所出現的，斷裂、不連續與可以議價的空間。安琪拉特別指出，對於文化產品的強調，可以彰顯出年輕女性在次文化中所扮演的角色，像是在一些服裝與造型雜誌，英國最近新出現的少女雜誌《芳年十七》(Just Seventeen)，更可以觀察出英國之女性特質建構的變遷。因此，安琪拉也針對1980年英國少女雜誌的轉變，在1991年，寫了一篇「從《賈姬》(Jackie)到《芳年十七》：1980年代的少女雜誌」。

《芳年十七》取代《賈姬》，成為英國最受歡迎少女雜誌，讀者群大約是英國十二歲到十六歲的女性。如果我們更仔細地觀察將可以發現，這些女孩已經不再是往日那群閱讀羅曼史的受害者，也不再是愛的奴隸了。她不再懷疑所有的女人，因為她們都有可能偷走自己的「甜心」，她也不再活在一種害怕拋棄的恐懼中。因為，事實上，在《芳年十七》裡，羅曼史與愛情故事的敘述與圖片，都已經不再出現了。當然，在這本雜誌裡面，還是有愛情、還是有男孩子、還是有性，但是，在《賈姬》裡還會出現的傳統羅曼史大敘事(meta-narrative)的符碼，卻已經消失了。

下文接第十一版

《芳年十七》出現在1980年代早期，他們的企畫雖然顯得相當冒險，但是，他們也的確嗅到了一股潛在讀者之自信與自尊的新氣息。隨之，他們進行了一項市場調查，證明了他們的看法是正確的：新的少女雜誌再也不希望有愚蠢的愛情故事，而這些少女讀者，更不希望被人認定為只會為男孩癡狂。至於這份雜誌的編輯群，大多是年輕的畢業生，對於女性主義與再現、流行政治等的論辯相當熟悉。因此他們想要創造商業化的刊物、相當新奇刺激、吸引人、容易閱讀，同時能夠面對真實的議題，並且放棄以往對於少女雜誌的不屑態度。

從這本雜誌，我們可以來討論一些現象。首先從市場調查的結果來看，似乎可以證明年輕女孩有所改變，她們不再只是依賴男孩、變得對自己有所認同，因此持續一直強調先前之女性氣質的刻板印象，將

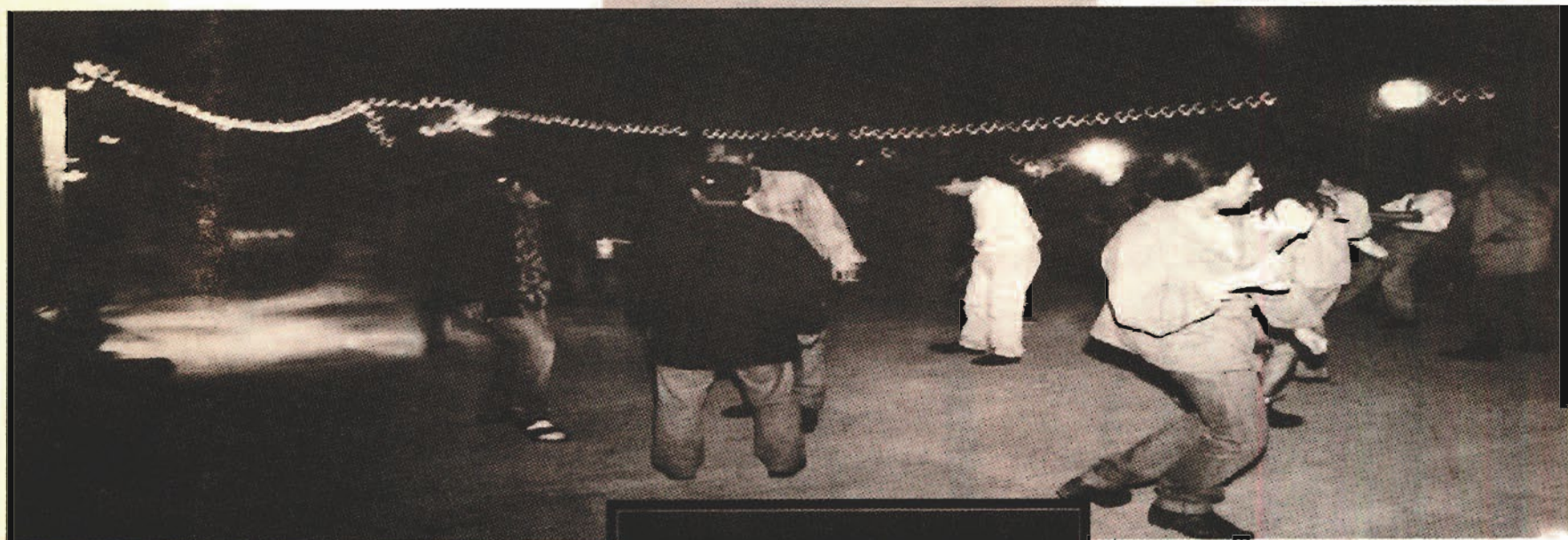
地被建構、再建構，並且依個人不同差異性而有所變化。

不過，這一切卻也是複雜而諷刺的。因為，部份的人能夠逃離羅曼史的包圍束縛，乃是透過商品的自由。而這些充滿性別特質之圖像的意義鎖鍊，會在文本與流行文化之外的真實世界中，和新的女性氣質模式相互作用。這樣的論題，事實上，也正是後現代主義所面臨的樣態。安琪拉對《芳年十七》的討論，不僅指出了這個後現代主義文化的面向，她也強調，這個樣態和1990年代女性氣質的建構間，具有高度相關性。

安琪拉的觀點是，以往羅曼史般的大敘事的消逝，乃是被如雪片般崩落的資訊所替代：像是流行歌星的消息、電影明星和電視的故事情節等等。這些消息可以符合不同讀者的喜好，滿足不同的慾望。當她可以獲得各式各樣的資訊時，她再也不需要原先的羅曼史故事架構了。可是，值得

所要的。並且提供關於避孕、防範愛滋病的充分資訊，使她們懂得如何保護自己。

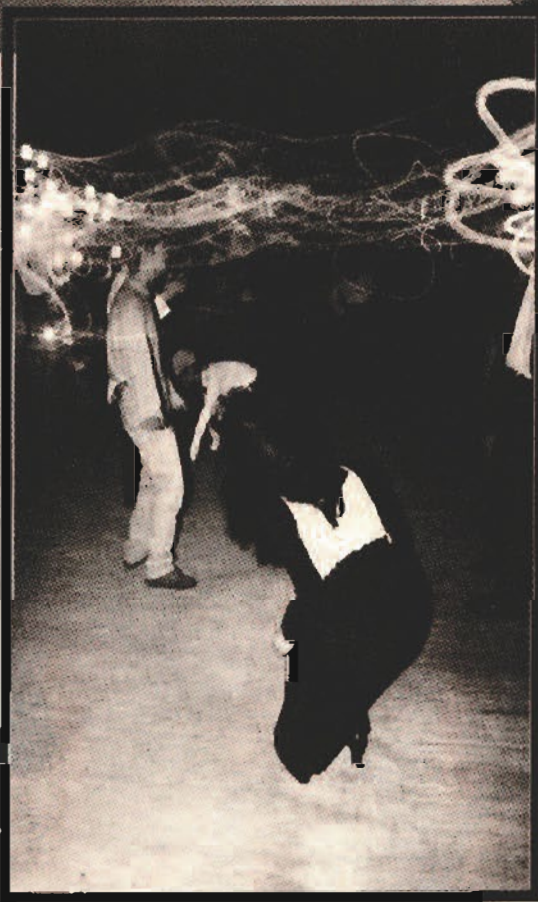
不過，在肯定這份雜誌，對於新一代女性特質建構，擺脫了以往傳統性別角色之羅曼史的架構之餘，另外相當重要的問題，則是文化研究與女性主義研究者所共同面對的：如果女性主義學者試著要宣稱，閱讀羅曼史，乃是女性所擁有之潛在快感的來源，那麼，此一快感的歷史特殊性究竟為何？那麼，是否現在的女孩，必須在羅曼史之外，在找尋新的浪漫敘事來源？或者，她們根本已經不需要羅曼史？羅曼史再也無法發揮什麼有用的、帶來歡愉的功能了？安琪拉認為，羅曼史的確已經失去其在文化上的霸權地位了，而其快感則被電視肥皂劇的通俗流行所取代。但是，這些電視劇中，也已經鮮少有羅曼史的故事情節了。而這也許可以說是，在羅曼史當中所銘刻之既有的性別社會關係，已經產生了變化。而年輕女孩變得比較喜歡



會流失讀者。因為女孩們擁有消費能力，可以從雜誌是否能夠反映她們自己的認同，來決定她們要買或不買某種雜誌。換句話說，如果我們想要建構更為統整之女性氣質變遷的解釋，那麼，我們將可以發現，在學校、家庭與休閒社會等場域，女性氣質所出現的轉變，乃是和音樂與雜誌之文本再現之間，存在某種關連的。

其次，這樣的文化分析面向，可以說是外在於原先之文本性。僅將雜誌視為一種內在相關之文本，並無法回應任何女性氣質變遷之新模式，同時，也無法理解建構此一新形象之複雜的社會過程。

在《芳年十七》之中，女性氣質完全不再是一種僵硬的範疇。它依然是強調了追求對於美體的認同、獲得成功、並且尋找快樂、和諧與穩定。不過，在這些女性特質的新詞彙中，關於女性的自我，則有更多的自我敬重、自發性。而即使完美的身體形象，依然是追求成功、快樂與愛情的必備條件，但是，它們所呈現出來的方式，也相當令人驚豔：雜誌中的模特兒，乃是從讀者中選出來的，因此，她們也不再完全都是高高瘦瘦的典型，有黑人、有混血兒，也有亞裔的女孩，出現在封面，以及各種的彩色夾頁中。這也可以說是另外一種對於女性特質的再次定義：可以不斷



注意的是，《芳年十七》這本雜誌並不是反對愛、或是反對性，而是在性愛這個領域中，向讀者展現一種另外一種社會關係的可能性。她們鼓勵女孩和她們的伴侶發生性關係之前，先仔細地想一想，這是不是她們自己

精靈古怪的後現代主義影片中，例如在電影《雙峰》(Twin Peaks)裡所傳達出來的，與現實世界完全不同的探險、神秘與詭譎氣氛，所帶給她們的女性的主體位置。

然而，不可諱言的是，「本真」(authenticity)乃是青少年獲取主體認同的前提，也是次文化中，最為吸引人的地方，透過符號、象徵、物體、形態與其他象徵性的文本，來建立強烈的整體感與主體性。但是，所謂的認同與主體性，並無法單純地經由觀看商業化電視肥皂劇來獲取，而是從逃離了充滿規約與約束的地方，才可能產生的，像是要逃脫學校、家庭空間的管束，青少年可以自主的空間中，他們不僅是要打破制度的束縛，更是要透過次文化，來賦予青少年自身，更多的力量。如果我們從這個角度來理解青少年的次文化與其所能發揮的作用，那麼，就如同安琪拉對於青少年次文化現象，充滿自我反思意味的結論：社會學家將次文化的力量，解釋為一種抵抗，而社會對此的反應，則稱之為一種道德狂熱，但是，唯有我們更深刻地思考雙親、母親等的角色與位置之後，我們才可能真正地釐清這些語詞，背後深刻的意蘊。★

現代傳統城鄉失調下的

人鬼同樂會

記第五屆北縣中元普渡藝術節



編按：較之以前的專題，我們以圖像作為記錄本次活動的手段，希望從慶場景的細部姿態中得知普渡藝術節的限制和努力。文字記錄僅有幾個趣的切面，作為理解細部場景的導讀。

專題文字／賴淑雅、丘德真、黃孫權
專題攝影／丘德貞



么X么'又有力的三十六婆姐

左三下！右三下！旋轉一圈再來一次，搖三下！扭三下！換個姿勢再來一次……（現代藝術表演中的「三十六婆姐」是由江翠園中舞蹈實驗班的妹妹所扮演，別看她們一身ㄥ乂ㄥ'，得不能再ㄥ乂ㄥ'的裝扮，根據本小記者對民間戲曲的了解，她們身上穿的其實是改良的「車鼓」服裝，而且她們跳的舞也是車鼓的一種變形，ㄥ乂ㄥ'又有力，可不是隨便亂扭亂搖喔！聽說她們扭得真的很用力，差點把舞台震垮了）



比賽的第一名呢？

哦！你看我能不能得到分組牌頭

看到這麼多人我得跳得好一點

厂厂哟！厂厂哟



咚·喀·咚咚咚·

這些傢伙真厲害，隱約中你可以聽到舞龍舞獅的熟悉節奏「喀喀·咚·喀·咚咚咚……」瞬時令人誤以為「優劇場」來了

要 如何從破週報的一向關注來看這次宗教藝術節的表演與身體呢？

我揀選了三個節目來談。

第一個是本報另一位記者丟的題目：傳統陣頭／八家將是不是民衆劇場？對一個不了解民衆劇場（People's Theatre）從東南亞進口來台過程的人而言，民衆劇場大概等於野台戲／落地掃／街頭劇，people's theatre 的社會性和革命性意義無法嵌進台灣表演傳統的脈絡裡（除了新劇運動和小劇場運動），直到最近幾年「把戲劇當作革命武器」的現代民衆劇場觀念被引進，「民衆劇場」才有了另一個詮釋。

但話說回來，這等「民衆劇場」的終極目的是要讓表演回歸／參與民衆的生活與遭遇，其中「傳統戲曲、身段、歌舞」正是民衆戲劇從集體記憶中擷取出來用以建立民衆的認同的方法之一，也就是說，一個好的民衆戲劇演員是要將傳統歌舞流暢地搬上現代舞台、把傳統身體轉換在現代戲劇裡，這時候你問我：傳統陣頭表演、八家將是不是民衆劇場？我想在台灣這個碎裂的「民衆劇場」圖像裡，移花接木的結果是從菲律賓拼一塊、巴西拼一塊、韓國拼一塊、香港拼一塊，似乎未曾有一張自己完整的面貌，此時看到這麼多傳統身體一起出動在宗教藝術節裡，吸引了成千上萬民衆的觀賞（比每次民衆劇團的演出觀眾還多很多很多），除了好奇之外，民衆對這些陣頭身體的熟悉和認同應該不會不是原因吧。

你說呢，傳統陣頭是不是民衆劇場？

延續這個話題，不能不提到的是這次宗教藝術節中最挑逗性慾的「三十六婆姐」表演。這個看起來很ㄌㄨㄣˊ、顏色很豔、樣子很八股、很像跳大會舞的團體，其實仔細看並不然。

在台灣民間祭祀傳統中，「跳車鼓」是很重要的逗弄小戲，一對裝扮五彩鮮豔、胭脂俗麗的兩人團體，擺腰扭臀地打情罵俏、唱歌說笑，是保守的民間社會中最「

傳統的身體

文／賴淑雅

現代的表演

限制級 | 的表演。

而「三十六婆姐」這群舞蹈班女生在舞台上的一身裝扮和舞姿身段，則巧妙地把傳統車鼓陣現代化了。她們從頭上的彩帶裝飾到手上的扇子盡是跳車鼓的行頭，扭腰擺臀中也盡是車鼓的影子，趣味中卻可以清楚發現她們那短又俏的蓬蓬裙（幾乎看到裙底內褲）和誇張化的身體（幾乎把舞台震垮），都

再再地把傳統車鼓變年輕、變現代，阿公阿媽可以看到她們舞姿中的車鼓記憶，小弟小妹也可以從她們使力扭扭擺擺的身體中享受樂趣吧。

如果說，這次主辦單位強調「傳統與現代結合」的口號有實踐出來，那麼「三十六婆姐」無疑是應該被算進去的。

最後值得一提的是鴻勝醒獅團的擊鼓演出。這一個被安排在現代藝術表演節目中的團體，清一色是一群看來二十歲不到的年輕傢伙，他們剛把一個個大鼓擺上舞台時，瞬時令人誤以為「優劇場」來了（也許是耽溺在台北小劇場圈過久的我的個人錯覺），其實不是，而且從頭腳、從裡到外都不是。

他們沒有整齊畫一的制服（盡是隨意的短褲涼鞋、流行的小直統牛仔褲和短靴），有的還蓄著很酷的妹妹頭，一上場就定位後就劈哩啪啦打起鼓來，我的身體一面接受鼓聲傳來的震動，腦海中卻閃著揮之不去的「優劇場」影子，這些傢伙真厲害，隱約中你可以聽到舞龍舞獅的熟悉節奏「喀喀，咚，喀，咚咚咚．．．」，熟悉中卻有一些意外的小花樣，打玩一圈，抬起右大腿跨過大鼓，再來一次，抬起左腿停在鼓皮上，像極了小馬哥的酷相。

這些小伙子也許不是專業的鼓手，學的是醒師團師父教的那一套，但，走出台北市，他們讓我看到的是另一種打鼓經驗，他們個個年輕又活繃亂跳，你不需要屏息靜氣地等待鼓手慢慢從小鼓聲打到大鼓聲，也不需要嚴肅地想要從表演中分析他們的藝術價值、有沒有學過太極或打坐、劇場背景如何、去過印度修行沒有……，他們不需要正式的表演制服或髮型、不需要像在練功似的一絲不苟，偶而還會抬錯腳、打錯一個拍子、出錯時還會吐舌頭。

看得出來這幾個傢伙在台上都是很享受地在打鼓，台下的也看得很享受。★



耶穌是「現代老人」的希望？

耶穌是「現代人」的希望？還是應該說，耶穌是「現代老人」的希望？長老教會的追思禮拜到底跟中元普渡有什麼關係？當然，要是真的要編個理由也不難。不過，年輕人的缺席是否說明了這一代無意繼承上一代永恆迴歸式的悲情。畢竟集體記憶的建構跟拉屎類似：沖水的衝動從來都不輸拉的慾望；至於擦屁股則更是人類的本能。



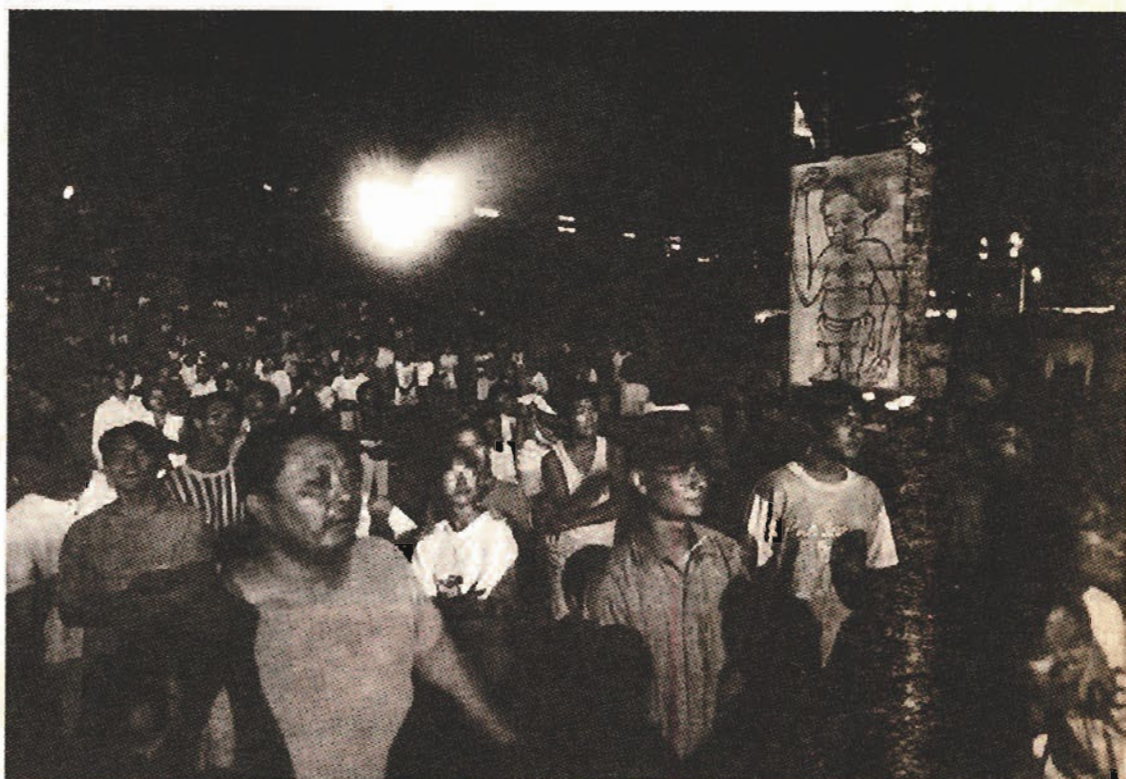
這次中元普渡的宗教藝術節，最可能被這人詬病，大家與其不爽公部門先前宣稱是「傳統與現代結合」，結果現場卻是貨不對版的「傳統與現代並列」；畢竟還可以撿拾不少傳統與現代互碰的成果。

首先，大刀闊斧的引進搖滾樂（姑且不論為何不找能令台灣人傲示亞太的一些團，如濁水溪公社）、Rave Party，原住民歌聲、及基督教禮拜。已經標誌著漢人文化的包容力（同時作為部分台灣民間力量）。在引進外來文化時帶著一往情深的浪漫和熱情，毫無苦痛的猶豫和掙扎。一如古代中元普渡淵源自「目連救母」的佛教寓言（題材和人物雖來自印度，但一經儒家考道思想的滲透，隨即在中國民間廣泛流傳）。

這種對外來文化的吸納，盡憑既有文化內原有的價值和生命力，活潑地對外來文化轉化和變型。為民間野性活力所在。

作為民間野性活力的展示場所——中元普渡節慶，當中強調的「人鬼交感」的體驗雖缺乏普遍性，但始終對個別具有特殊稟賦的人有著實質意義，而且這少部分人更成為一種典範，為民衆所嚮往或敬怕。於是節日的群眾基礎就確實的奠定下來。

再回頭看歷次宗教藝術節，當中安排的傳統與現代的結合，其實實大致可判別為：「意識的不謀而合」、基本上中元節的群眾基礎穩固，故此在台北縣這由移民組



跳舞前先來個國民健康操吧！

果然是公部門的作風。連辦 Rave Party 都不忘引進救國團的作法。跳舞前由特定主持人帶領暖身運動，除了說明公部門對民衆可能「不懂」追隨預期的步伐的焦慮外，更顯見缺乏對「自發性」的尊重和珍惜。

成的城市，其居民對這傳統慶典有著深刻而內在的認同，同時歷史的條件（即時間）又未足以將慶典的樣態在台北縣固定下來。

民衆既無預設節日的形式成分，再者配合強調本土意識的執政黨，及至今年同為政治受難者代言人的長老教會的追思會，加上崇尚精神彼岸的 Rave Party 等異質性極高卻又不相矛盾的勢力聚結，更顯現傳統和現代文明的過度橋樑為衆多偶然的歷史因子所建築，由它們進一步促成一種有機的集合意義。

如此一來，浪漫而熱情地引進外來文化，賦予是次宗教藝術節相當的宣示性。藝術節本身的藝術價值雖難定斷；然結合傳統和現代的前衛（運動）意圖始終明顯。

在這種前衛舉動的實踐當中，我們卻能有趣地發現一個特殊的現象：在今日的台灣，前衛藝術的運動性，有別於歐洲的發展軌跡（在歐陸前衛藝術只跟菁英有關係；在台灣卻是結合或有意結合草根階層），與傳統價值的「對立」經由民間節慶而被柔焦，然宣示作用仍存。

歡愉的氣氛之下，前衛只節制於「宣示」、新一代無意繼承上一代（尤其是公部門刻意輸出約）的情意結。節日的歡騰，既作為新一代文化狙擊上一代的價值的有效掩護，更是積極性的為我們這一代構築新的集體記憶。

民間的野性活力才是真實的，它是經由全面約多元的歷史因子引發而成的，並不是任何支配力量藉由歷史上的片面切割而導出。這是今年中元普渡宗教藝術節一再為我們證實的。

後記：也許有朝一日，台北市約年青人不甘示弱，聚集於 Seem 大演八家將、七爺八爺，將原本已經很噪音的配樂搭配工業噪音，實行給台北縣好看。

從中元普渡到世代超越

——宗教藝術節所展示的民間野性活力

文/丘德真



孩子可愛 老師八股

第一天下午的預演裡，天真的孩子們熱烈的預演，八步婆、鼠兒童全都有模有樣，現代教育的對於身體的訓化，還是老調。但反正是看孩子們的表演，也不那麼計較老師的無趣了。



斷頭獅找不到回家的路

保護動物協會呼籲「請不要讓台灣的斷頭獅找不到回家的路！」（傳統陣頭繞境綵街前陣頭廣集在鄉公所前，還沒出動任務的獅子也在馬路邊等待，聽說這是一次很奇怪的陣頭繞境，因為通常傳統陣頭都是在大廟前集合、謝神、祭祀後才正式從廟前出發，這次卻從公部門——蘆洲鄉公所大樓前出發！）



臭頭跛狗 不願來生

外，還有福爾摩沙，核廢殘骸人等。會問題的題材轉化了，除了這隻癩痢狗水燈遊展的設計家們，把許多現代社



七爺、八爺演出

參與八家將、七爺、八爺演出，是傳統社會為年輕人留下的晉身成年人世界的通路。年輕人可從鬼神的形象中找尋掩護，然後遊走於受矚目的角色。去人性的偽裝，令全民向著年輕人頂禮膜拜。



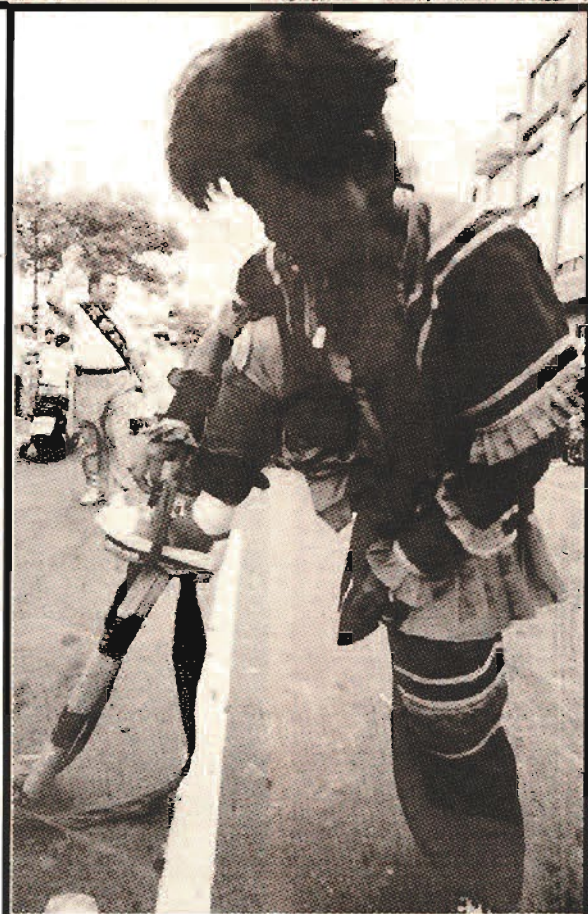
加油 加油

第二天的陣頭浩大，舉凡浩浩蕩蕩的表演者就上千。青少年們在自己的鄉鎮裡被訓練成組，成為地區性文化延續的一環，有的師父嚴格，有的廟堂活潑，其實社區「傳統」文化是默默地在台灣社會底層進行繁衍的。孩兒們走累了總要休息休息，無論有鉛無鉛，只要加加油，師父不罵就好。



你看起來好可憐喔！

傳統陣頭繞境綵街隊伍中，有一個來自台中的團體，帶著獅頭跳鐵柱、走鋼索樣樣行，但聽說他們的師父很兇，一路上都在罵人，害得年紀輕輕的小弟弟人人愁眉苦臉、全程禁語，簡直像在行軍。



綁帶子啦， 拍什麼拍！

傳統陣頭繞境綵街一繞就是七個鐘頭，在蘆洲鄉繞了一大圈，走了這麼多路的高蹺不斷也鬆。



曠廢土地、新世代、國家假日與傳統節慶的辯詰

結語 文/黃孫權

曠廢土地

說是曠廢土地，是因為本屆相較以前地點而言，繼有台北新世代所努力開發一系列北縣荒土的精神，從台北破爛生活節、空中破裂節、第一次戶外跳舞舞會而後，再一次將一個河堤邊的空地，變成時間性的嘉年華場所，將一個移民社會、供養北市勞動力、接收北市垃圾、充滿北市捷運廢土又遭受洪水侵襲不斷又要空出大塊的河堤新生地不敢使用的台北縣，發明了更多用此種不確定空間的方法，在特殊的政治與社會脈絡中，公部門花了七百萬重建了曠廢土地的自信。舉行藝術節的蘆洲鄉河堤簡易運動場，旁邊原是因八七水災氾濫而成的湖泊，早十年原是北縣最大的鴛鴦故鄉，今天鴛鴦成了北市捷運的犧牲品，現代藝術「白鴛之歌」的演出應該是對自己剝削、階級的反省，而不是悼念。

新世代

不知是同志們的惡勢力太大，還是台北藝術界的圈子太小而且封閉，相較於前幾次宗教藝術節的美學創意而言，結合新舊與不同文化的企圖明顯，除了熟悉的蒼蒼畫工到中碑（這兩人都是一系列開發曠廢土地的主角）的勞動成品外，趙一豪與原住民的同台演出、rave party 與八步婆的接枝的方式都是。不過放棄了藝術層面的執著，廣納了新的表演形式與民眾，算是這是新舊失敗融合的另一進步。

國訂假日與傳統節慶的辯詰

現代的國定假日作為勞力餘暇的調節，與傳統節慶植根於土地復原的角色本來就是衝突的。僅妄想任何一種傳統與現代的文化接枝而忘了國家所扮演的角色都是不可能成功的，北縣的中元普渡挑了一個週末，早了原訂時節三天，無非是主辦單位顧及現代的假日，票面的參加人數，卻同時埋葬了傳統節慶聯繫於土地時辰的所有美麗神話，重構了國訂假日的神話。這是個紙灰多於感念的日子，還是我們無能從被設計好了的再生產體制逃脫。



高高在上

身體的犧牲，是從古到今都是草根階層內心虛擬的一條階梯。透過它，可以攀爬至虛



唉！師傅盯得可真緊哦

唉！一票可憐的人。表演高難度動作就算了，還要一直被師傅盯著。來自台中縣的拳兒醒獅團員，在將近六小時的陣頭沿途幾近不相交談，只管不斷擊出那種聽起來就很專業的鑼鼓聲，和在高低不平的橋上舞動那種特別腫大的粵獅頭。當然，這票年輕人沒有丟我們這一代的臉，他們旺盛的生命力，不是傳統的壓力所能輕易蹂躪的。



這個玩意兒是啥，不人不鬼

穿上了這件超大型幫寶適，再也不用擔心小屁屁會弄濕了！（「人歡鬼愛」鬼造型選拔賽中出現了這個玩意兒，不人不鬼的。）



零星水燈 價值不斐

放水燈的時間從八點半一直延到十點。主辦單位說要看時辰，又要配合疏洪道的潮水漲落，又要配合光清大人的時間。可是帶領的義工們沒人知道去哪兒放水燈？一夥人穿越馬路，爬上河堤又爬下河堤，穿過高十幾米兩步寬的堤防圍門，才到水門。光清的開幕早完了，和尚們經也唸完了，水動也不動，堤防高高，河岸水泥堤距河面又差了一公尺，許多誠心婦女不敢下水，只得委交我這個觀光客，害我差點為了放水燈跌到河裡。許多藝術學院的學生在旁觀看著自己設計的水燈，主辦單位花了不少錢又邀展設計，又舉辦民眾水燈設計比賽，可放的水燈不過百盞。



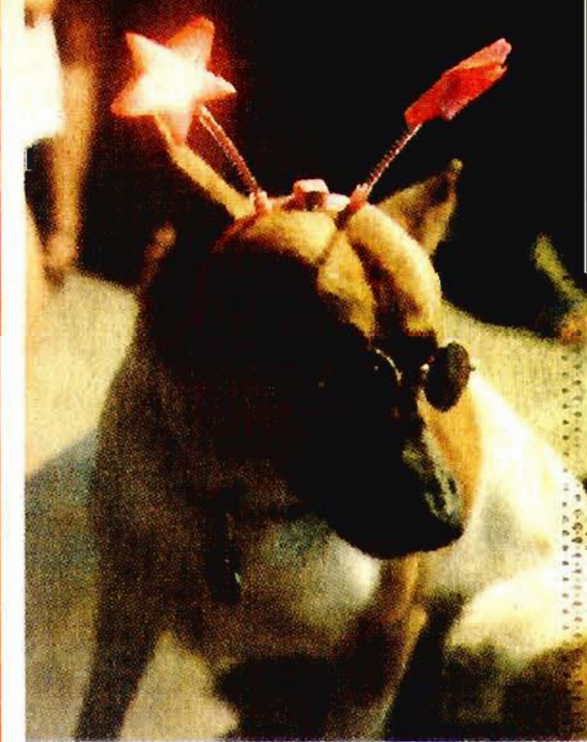
天燈祈福 我們代勞

主辦單位在第二天晚會時，在河堤上由師傅放天燈，傳統的節慶現在也專業分工了起來，一盞盞的天燈從燈光過過於燦爛而音響過於糟糕的舞臺前飄過。小販在場外也賣起天燈，一盞300元，還燒了舞臺後方的草地。主辦人李疾一直大聲疾呼不要沒有公德心，要傳統也要懂安全。好像知道他在說什麼，又好像不懂？



你的作業還要我作？

除了國立藝術學院外，大概小朋友都被學校分配了要作幾盞水燈。水燈區的場內，一



如果你們不化妝，那我來好了

其實攤販區所展現的氣味與氛圍，我更喜歡，看看這隻泡沫紅茶店的小狗，多酷，劃玲瓏的口語販賣技巧，還有類似鄉親之夜大型電視螢幕的「觀落陰」現場遊覽地獄表演，這些大概都不是傳統藝術，永遠不會登上舞臺，而且永遠在攤販區。反之在民俗區裡的小販卻有賣畫圖尺、刻印賣玉的，確是民俗文藝的瑰寶？

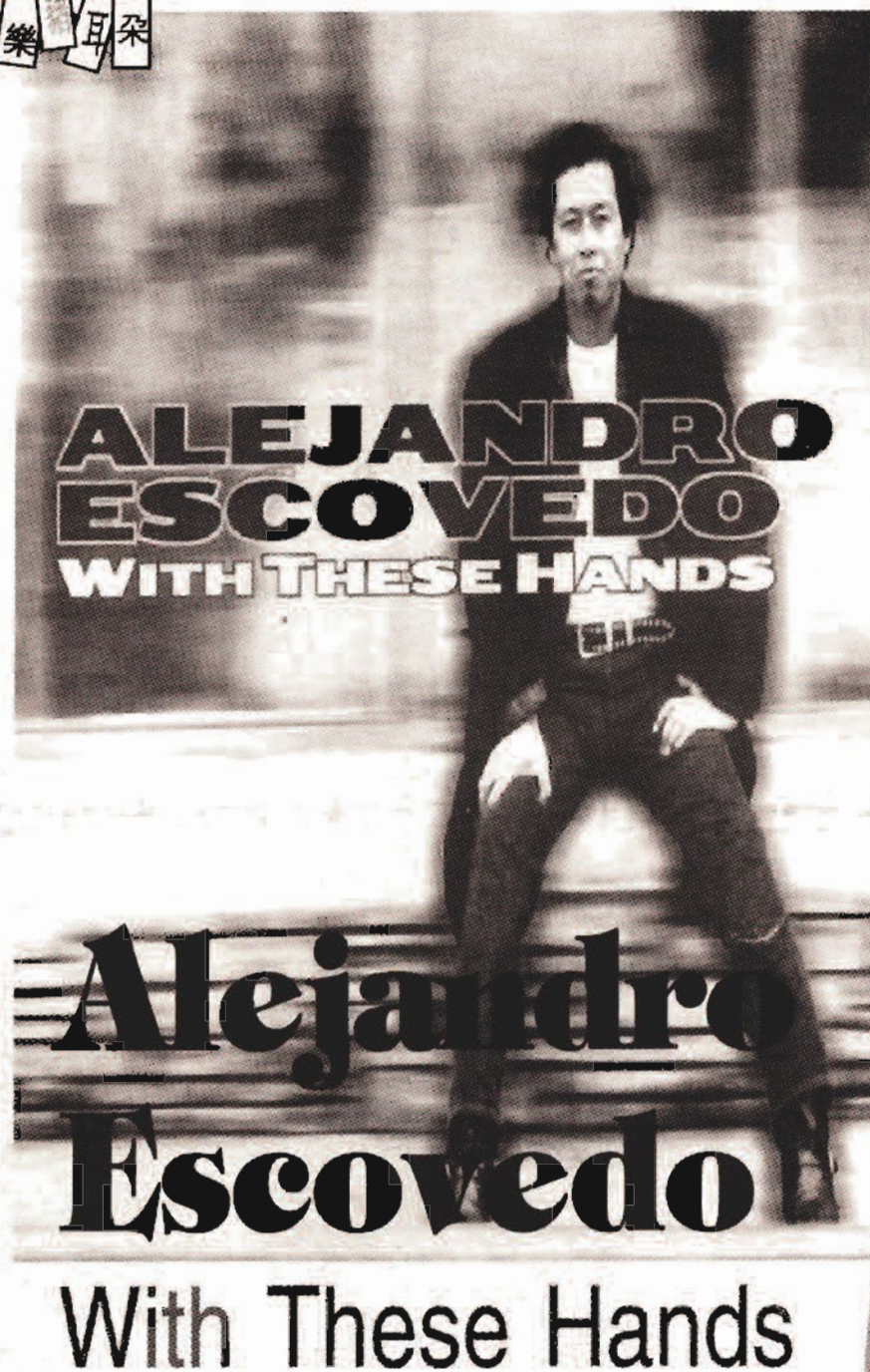
瑞舞文明 城鄉分明

雖然rave幫幫忙，但人鬼聯袂的辦鬼化妝舞會，終究變成EDGE舞棍的表演地，主辦單位想要將現代的舞廳文明與傳統的嘉年華節慶結合，卻證明了rave走出台北市就亡了。人們看著台上舞棍們舞得花枝亂顫，卻動也不那麼動一動。



我來唸，你來拜！

「好人好鬼」音樂晚會開始前就聽說會有一個很屌的音樂劇，結果出乎意料之外的是，台上只見台灣的龐克老爺趙一豪和原住民童聲慶唱完幾首歌就下台結束了，沒有任何劇情，兩人也沒有什麼互動，根本談不上音樂劇什麼鬼的，而且趙一豪他唱的外國歌雖然有點迷幻味道，但跟整個場子的氣氛有點不搭，不知有多少阿公阿媽、小弟小妹聽得懂，倒是那個原住民唱的歌蠻好聽的，很多人偷偷搖頭擺腦



Alejandro Escovedo With These Hands

文 / 徐昌國

Alejandro Escovedo 從叛客樂 (The Nuns、True Believer) 出身，現在則以純正的搖滾樂為職志，《With These Hands》最明顯的特色便在此，它不像 Dan Zanes 那種硬要出老搖滾架勢的詭異，一聽就知道是貨真價實的老人玩樂，有叛客的骨氣，有草根的風情，編曲複雜、和絃卻是簡潔。

這還是一張軟硬兼施的專輯，軟起來好比拖著一身疲憊鑽到冬日的被窩裏，掙扎在極度慵懶卻又無法入睡的矛盾中；硬起來則好比老拳村以前賣的槓子頭，一定要慢慢咀嚼才能感受到其一番甜味，兩者安排的極為公平，幾乎是一首接一首的輪替交接，沒大沒小。

軟的部份充份襯托著 Escovedo 慵懶不帶勁的歌聲韻味，最特殊的兩首歌曲是〈Nickel And A Spoon〉和〈Tugboat〉，前者加入鄉村老鬼 Willie Nelson 的和聲頗讓人心頭一震，聽兩位老

人一來一往的在十一把小提琴齊奏、道地的鄉村口琴聲中穿梭甚是迷人；後者則在以紀念 Escovedo 好友、前 Velvet Underground 吉他手 Sterling Morrison 的主提下，Escovedo 寫下了整張專輯最出色的歌詞，以 spoken word 方式唸詞，fretless bass 和單調吉他和絃為襯底，月夜海上孤舟、消逝的愛情與歲月的詞意引出教人心酸的哀愁。

硬的部份則是現出 Escovedo 技術性層面的經驗值，在編曲的部份，Escovedo 延用了傳統的藍調搖滾曲式為骨，樂器的紮實演奏為肉，有著漫天飛舞的吉他高壓轟炸，有著氣勢撼人的節奏，與風琴、大提琴、口琴的交戰都極為精彩。其中〈Crooked Frame〉的 wahwah 吉他（聽起來哇哇哇的）、〈Little Bottles〉的口琴都極盡鬼魅之能事為歌曲增添趣味，而且是越聽越夠味。

不知怎地，聽了它讓我想起 Graham Parker 的〈Howl in Wind〉，感覺是又更優了點。

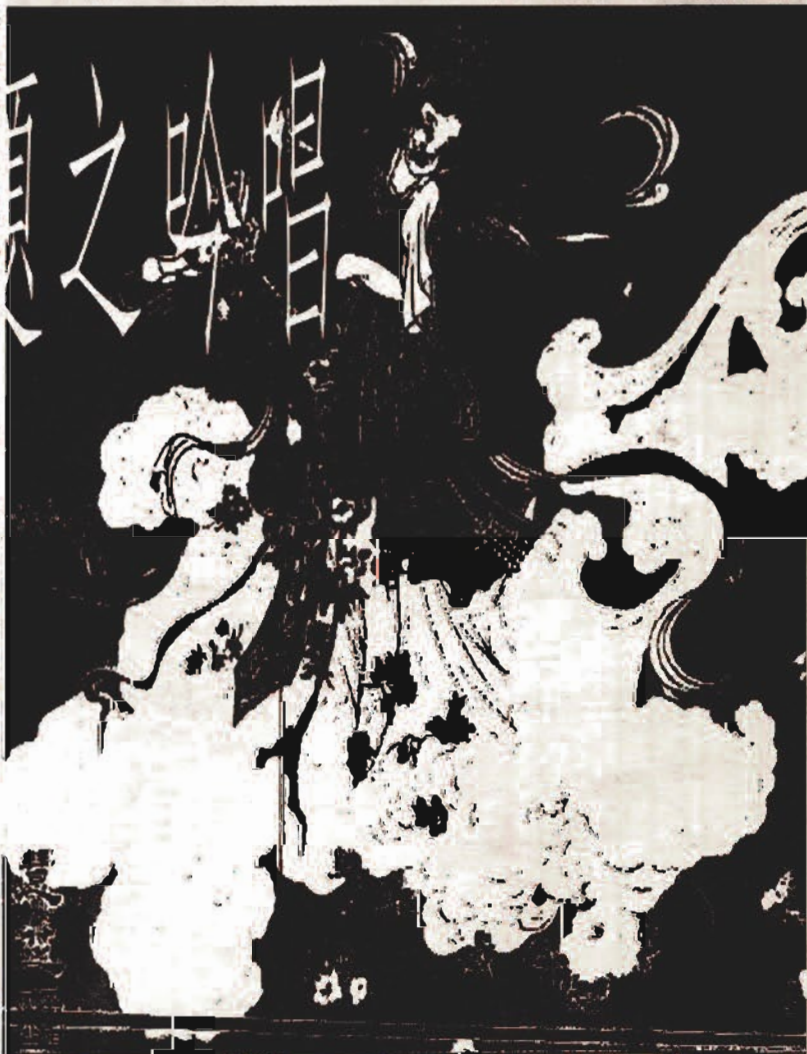


看到如此的專輯封面，大概很少人不產生將 CD 拿起來仔細詳端的欲望。一幅中國古畫，踏實雲朵下凡，好一付天女散花的景象。仔細一看，左下角有「慧芝」二字，甚至還有圖章印記，這是畫家的名字？畫中仙女的名字？不知道。再看側標，不得了，只有 untitled 一個字，線索出現 CD 內頁，2 個名字：Cynthia Dall 和 Billy Callahan。謎底終於揭曉，原來 2 位皆是 Smog 的團員。

在 Drag City 旗下出過幾張專輯和 EP，Smog 在樂器的配置上以相當大的比例鋪陳大提琴等絃樂器，營造出和 Guided by Voices 等截然不同的 lo-fi 景象。去掉較民謠草根的作品，剩下來的歌曲便可以為我們大致描繪出 untitled 專輯的曲風和形式。

擔任 Smog 專輯 Wild Love 及 EP Kingdom 的吉他手——鍵盤

手的 Cynthia Dall，此次主導 Untitled 的全部樂曲。（注意，Untitled 既非專輯名亦非團名，這張 CD 即是 Untitled！令我想到此舉一定為編製 CD 出版品目錄《CD International》的老兄所咒罵，就像 Epic Soundtracks 老是抱怨他被歸類在電影原聲帶……）整張專輯瀰漫詭異的低調氣氛，比 Portishead 紅透半邊天的 Dummy 有過之而無不及，有人說這是 lo-fi goth，我覺得倒是比較像 Psychic TV 較為完整的歌曲。大部分的歌是中慢板的速度，輕撥的 minor 和絃時而激昂時而冷冽，再襯以大提琴長弓，令人覺得耳朵再也容不下除了來自喇叭之外的任何一個聲響。藏在第十首以法文演唱的短歌像是傳統的小調香頌，古典鋼琴的編曲配上 Cynthia Dall 輕柔童稚的唱腔，煞是好聽。〈Grey and Castle〉一曲除了有男生 vocal 外還有風笛的使用，最後還有一段空靈的女聲合音，是整張專輯較不自虐的歌曲。



BUZZ 和漂亮妹妹的告白 新興酷樂團

文/漂亮妹妹

熱

情讀者們，這次漂亮妹妹要介紹一個即將成為 Superstar 的超級樂團。這個團最近不知為什麼給他被注意了起來。如果有人死守 MTV 的「另類酷樂」，那麼在這個星期五就可以一睹他們的風采。這個團就是 BUZZ。

BUZZ 成團於今年的三月初，成團的經過我們快速的帶過：就是某天，某人在街上 M 向某人 J 買耳環，覺得這耳環實在給他貴的有點罷，於是當街兩人便「理論」了起來，霎時間，兩人都覺得彼此「臭味」頗相投，於是兩某人又認識某些人，這些某某人便決

定大家來組一個團青春一下，（原本決定的團名叫做「青春一二三」，但是唯恐造成轟動，於是團長苦苦思索了一夜，非常有學問地參考了（大英）簡明英漢字典之後，決定了這個歷史性團體的名稱）。

Buzz 的團員都非常的年輕，使得漂亮妹妹我不禁給他黯然神傷歲「夜」的流逝。團長是一個長的很酷，但實際上很搞笑的一個，叫做 John 的傢伙。在團裡擔任鼓手，他的師父就是無人不知的長毛，（長毛，不要怪我害你曝光……）。主唱兼吉他手阿彬，在參加這個團之前，也和其他的朋友一起玩過團，但正如我上次提過的，這些年輕的團體，因為現實的種種因素，很難在短時間之內固定下來，所以會造成暫時停擺的狀態。貝斯手小白，聽說吉他也玩的不錯，（我不才的學弟呀，小白，希望你畢的了業……）。吉他手 Marvins，他的另一項專長是美工設計，如果你們手上有本叫「Music Pond」的刊物，便可以見識到他的美術功力，所以有人要辦刊物可以找他……（耶，怎麼好像有點離題了喔……）

其實，在臺灣，組團、玩團的環境雖然已經比以前好許多，但像這些為音樂不顧一切，奮力組團的「趕死青春隊」，在吸引一定的族群使得音樂可以開始當做「小吃」（也有人很厲害

可以一開始就把音樂當「飯」吃）之前，為「趕死青春隊」吃嗎拉撒離玩種種慾望非慾望，都不需要如此。而聽「趕死青春隊」的，在舞臺上自若演出的樂手們，其背後都有許多不為人知的「眼屎」。（這些「眼屎」是三天三夜都說不盡的，有興趣的讀者，可以打熱線給漂亮妹妹……的經紀人，保證讓你感動的不知如何是好，於是決定資助這些辛苦的樂手們……好像務的有點過火，噫。）

言歸正傳，告訴你《Buzz》讓我「感冒」……「」，抱歉，說溜口，well，讓我痛「感冒」的原因。（那……我感冒。）「……我的血，我的……我的呼吸……」。經過陪著《Buzz》練團的幾步經驗，那是真正的一種感動。感動的是，從「無」到「有」，還要經過多次的協調、排練，然後互相扯掉了數千根頭髮之類的種種艱辛，只有他們自己最清楚。但是，我聽到他們的創作曲時，痛哭流涕的不是「有因為把我重疊的鼓聲，狂熱的吉他聲，還有那被高度分貝掩蓋著的沈重悲緒，一一濃縮在那短短的幾分鐘內。你聽，

「這一陣風把思想吹走了 下過雨後靈魂也帶走 不願被灰色籠罩的我 現在的我只是想再……我的頭已被帶走 再怎樣也找不回來 莫名其妙的消失掉了 日子將混混噩噩」

我在阿帕，看著窗外，思緒也跟著歌聲恍惚起來。突然有人叫說，煙蒂掉在地上會被罰款，於是全體混亂了一下。回到人間。我喜歡他們的音樂，喜歡，要怎樣你才會明白，我不知道，但如果你是那種聽到鼓聲就會「起雞皮」的人，你就會了解我的感覺。如果你是那種一定要聽到美美的、錄的完美無暇的 CD，才會明白什麼叫做感動的人，那麼你可以不用浪費時間聽漂亮妹妹的報導。

在一次，說要 Jam 一首迷幻一點的之後的數秒鐘，緩慢的鼓聲加入適宜的吉他，憂傷的帶出這樣的歌曲「My friend is dead, I wanna say goodbye to him……」。思緒，無所遁逃。他們的歌曲，都多少有著這樣慘綠的哀傷。那種輕輕剝開的憂傷，棲美的一如我所愛愛的「Red House Painters」……但他們是他們，堅持自己。雖然，迷惘著、徬徨、一如午後悶熱不散的空氣，不知道該往何處散去……

「就像窗外的小鳥 沒有地圖的飛呀飛 他累了就找水喝來解渴 永遠找不到自己的家 逃過獵人的陷阱 仍不停的飛呀飛 身旁已沒有雲朵作伴 永遠找不到自己的家 太陽已不從東方出來 我到底要飛到哪裡去 媽媽已不在呼喚我 我到底要飛到哪裡去」

感覺到了什麼，是否你也想聽聽，那種令人泫然欲泣的樂音。他們不是我所愛的「紅屋畫家」，他們一直都只願意做自己，BUZZ，使我快樂，也令我憂傷。打開你們的耳朵，不然你永遠都只能聽到，經過一篩再篩的虛華美樂，直接面對他們，你會感到更真實……啊，你問我哪裡可以聽到他們的音樂，逼問他們，就會得到答案……我只負責告訴你，他們仍在努力創作著，而且，有人偷偷喜歡著……

專訪翁嘉銘談「台灣樂評人協會」及其他

人協會及其他

文／張義欣

原本聽說翁嘉銘要成立一個「台灣樂評人協會」這樣的組織，於是參與了期間兩次的會議，當時幾乎網羅了所有寫音樂評論的衆家人馬：林志堅、徐昌國、葉雲甫、李茶、Elaa、林文瑋、何東洪、黃翰民，還有如今已遠赴英倫負笈求學的張育章、李佳純，當然絕對少不了破報老編阿貓，可沒想到第二次會議時，參加人數驟減，許多原本露出高度興趣的人，都消失不見蹤影，令大伙兒頗感尷尬，翁嘉銘談起這次號召人馬的經驗，顯得有點無力：「現在這個時代，要搞個組織，實在是吃力不討好，每個人有每個人的立場和想法，好像誰也不服誰。」

的確，在兩次的會議中，幾乎無法達成任何共識，有的人希望如果這樣的組織成立之後，可以專注的評論國內的流行音樂（包含國、台、客語），有的人則喜歡不限於國、台、客語，不加設限，最好連歐美日的流行音樂都能評論，也有人認為可以評論歐美日，也有人認為可以評論國、台、客語。劉德華在青少年文化中所代表的地位及影響力，卻有人認為劉德華根本不值一談。由於個人原本涉獵的領域不同，因此理念差異也極大，很難產生一致的看法，因此「台灣樂評人協會」看來似乎是要流產了，「我原本想要成立這樣子的組織，主要是想建立國內

的樂評制度，」翁嘉銘邊吃著飯邊說著：「國內流行音樂市場偶像掛帥、素質低落是一個不爭的事實，但實際上也有不少優秀的創作者，我們不應一味的排斥接受自己本土的音樂或拒絕加以觀察分析，因為只有從自己的流行音樂身上，才有辦法檢視我們大眾生活文化的變遷。」他並且舉了一個例子解釋，很多聽流行音樂的人說起其所受的影響，不外乎 Bob Dylan、Beatles、Police、U2、Pink Floyd……等等，反正就是那固定的一票，而且清一色是洋人，但這實在是很怪的一件事，就好像說你的成長完全不受父母的影響，而只受英文老師影響般的怪異。翁嘉銘分析起國內聽衆的心態，他認為好像聽國語歌、台語歌變成一種可恥的事情，如同以前的大學生不看國片，大家都漠不關心，環境只有越來越糟。

▲翁嘉銘

那麼「台灣樂評人協會」（或「台灣流行音樂評論聯盟」或其他，光是名稱就說紛紜、莫衷一是）是否就從此流產了呢？「其實並不是，只是現在環境太糟，我不想再搞組織了，我要直接來搞革命！」據翁嘉銘表示他現在將直接採取行動並取已與中時娛樂週報主編——光遠討論定案，方式則是「首先我會與光遠商量定來寫一張唱片的正反樂評，我們先做起來，然後可能有興趣的人就可加入運作，

如此一來就沒有什麼共識不共識的問題，每個人都可以具體陳述他的意見，不用與別人妥協。」翁嘉銘的初步作法是評論最近在市面上大賣的張學友那張《忘記你我做不到》，由他自己擔任正方樂評，葉雲甫擔任反方樂評，字數各約六百，「這是一種新的樂評方式，褒中帶貶，貶中帶褒。」翁嘉銘說道。而可能發表的媒體除了中國時報之外，他目前也正在與聯合報、破週報、音樂時代、獨立搖滾等報刊洽談之中，希望可以帶起大家討論的風氣。

而台灣環境的惡劣及不良進也是促成他急於改革的原因，「國內的媒體與唱片工業根本是共犯結構，看看影劇版的新聞，不是花邊就是藝人八卦，根本沒有尊重音樂創作的心態，同時也淪為唱片公司的傳聲筒。」他認為改變流行音樂現況的當務之急，就是改革媒體，「媒體應該走在時代的前面，不應屈從口味。」翁嘉銘義正辭嚴的說道。他認為台灣的群眾普遍被動、麻木，反正報紙就是這樣，大家都習慣了，「曾經有某大報主編問我，要怎樣才有意重出江湖，我告訴他條件是讓我主編影劇版。」而這個條件如果實現的話，我們就肯定可以看到一個完全不同的影劇版了，因為翁嘉銘決定要把樂評的風氣先炒起來，並且尊重專業，「我認為陳昇或伍佰發表新作的探討比張小燕到那一台任職重要的多了！」

出版過兩本音樂評論集「從羅大佑到崔建」、「迷迷之音」的翁嘉銘仍舊絲毫不倦怠的為台灣流行音樂耕耘著，目前在台北電台製作主持「台灣歌仔之聲」也是他一貫心態下所促成的節目，播出的時間則是從星期一到星期五晚上7：00到8：00，聆聽他的節目，彷彿彷彿只留下他一個人在關心台灣流行歌曲的現況，他會不會擔心孤立無援或後繼無人，他不會擔心，其實我是一個矛盾的人，有時想要搞個組織，有時又覺得無為而治更好，這事本來就沒標準，也沒有什麼標準，現在只能先做再說了！」看著翁嘉銘堅定的眼神，不禁佩服起他的堅定與勇氣，或許所有關心流行音樂的人都應該好好的重新思考反省翁嘉銘所揭示的目標。★

搖滾

與新世紀的盛宴

文/張義欣 攝影/周盟桂



「夏日遊戲」活動每次開始前，總會聽到有人這麼說：「今天的觀眾好像比較少一點，不知道待會……」，說這一類話的人一定是某主辦單位中的一員，心裡正七上八下的擔心著，看著他裡裡外外，忙進忙出，一會兒遞啤酒，一會兒跑腿聯絡，一會兒測試音響，不禁令人為他的精神起立鼓掌，而今晚主辦單位誠品書店的阿桂似乎顯的更加忙碌，因為午後不停的陣雨剛剛驟止，準備工作的延遲勢必使整個活動順延，工作人員心裡的焦急可想而知。

然而事前的擔心事後又總證明是多餘的，在這十字路口的舞臺旁，每個週末幾乎都擠的水泄不通，好奇的路人、司機、鄰居、警察伯伯也從不間斷，可見台北地區音樂活動的嚴重貧乏，除了幾個室內的pub可去，要想發現一個像這

參加過的團有：傑克與魔豆、TTK……等，吉他手阿倫除了擅長吉他之外，還彈的一手好月琴，參加過的團有：地窖、NOTHING，健壯的鼓手阿群參加過的團不計其數，較知名的有：毛細孔、BLUE GANG等。

人群漸漸的靠攏，舞臺前開始出現隨著海豚的音樂而起舞的人，更大多數的人則仍席地而坐，小歪開始不耐煩了：「你們為什麼不站起來跳舞！」他大聲鼓動著，海豚演唱的歌曲如〈凌晨十點半〉、〈欲望〉等都參雜了成分頗重的本土及原住民色彩，尤其是阿倫的和聲vocal更帶有原住民那種無法模仿的粗獷豪邁，然而這並不代表他們背負了什麼樣的使命或期許，根據「海豚」自己的說法，他們不過是一群玩音樂的人，能玩的痛快最重要，不想去談什麼大道理



樣的露天演唱會，能吹著微涼的晚風，喝著啤酒還真有點難。

果然，演唱一直拖到近八點才開始。今晚的第一個表演團體「海豚」只來了三隻，分別是主唱-小歪，吉他手-傅仕倫以及鼓手-阿群，其餘的兩隻，根據團員在台上的解釋，是去「賑災」了，是故無法前來共襄盛舉，但也因為如此，他們正好可以玩一些新的玩意，例如角色的對調，看看三缺一的情況下，能否變出什麼把戲，小歪組團的經驗豐富，雖擔任主唱，但也精通吉他及鍵盤，留著一頭及腰長髮的他已年近三十，

而他們在舞臺上的表演正是此一心態下的產物-隨性、快樂、自由，偶而喝著啤酒，偶而互相取鬧，感覺十分自在，而阿倫的月琴則為歌曲平添了幾分懷舊的情懷。

八點五十分，「海豚」的演唱告一段落，情緒高昂的觀眾不停地高喊安可，可惜由於時間實在是不允許，「海豚」只有含淚跟觀眾道別了。

接下來節目進行到第二階段，由「觀子音樂坑」的吉他手-董運昌登場，「觀子音樂坑」由淡大學生組成，曾在「

自己搞歌」和七月的「夏日遊戲」中露臉，頗受好評，此次董運昌加盟SONY旗下，將於近日發表一張個人專輯，一旁的攤位上已經可見CD的展示，工作人員忙著分送今晚的演出曲目，人潮來來往往，喝酒的喝酒，閒聊得閒聊，突然看到一位滿臉鬍子的中年男子出現於會場，仔細一看原來是風塵僕僕的陳明章，他一現身馬上就有人竊竊私語：「哇！陳明章耶！」有幾個手腳快的還跑去要簽名，連董運昌都略帶興奮的說：「沒想到他會來看今天的演出！」一邊高興的跑過去打招呼。

董運昌以純熟的吉他技巧，展現清新的New Age風格，助陣的樂手則包含了「觀子音樂坑」的老搭檔-小虎、徐清源、蔡貞勝和KENJI，在演奏了一手熱鬧的序曲之後，董運昌正式上場，先前試麥克風時的輕便打扮已經換成一副仙風道骨的模樣，穿著顯得正式許多，董運昌的吉他樂音一響起，全場馬上靜了下來，來似乎都陶醉在他的音符流洩之中，幾個建中吉他社的學生在台下高興的交頭接耳，因為董運昌是他們十二年前的學長，曾經不遺餘力的回校傳授吉他技巧，所以今晚學弟們特地前來捧場，而董運昌的表現也毫不含糊，幾首曲子下來將現場氣氛完全帶動了起來，一個任職於貿易公司的觀眾表示，他來參加「夏日遊戲」的活動已經有好幾次了，他沒想到董運昌的風格可以有如此大的轉變，因為上次他看到「觀子音樂坑」的表演是很強悍有力的，而現在董運昌的演出卻完全成為一種潛沈陰柔的樂風，他覺得頗為吃驚。的確，董運昌的風格確實多變，而且還變得極為成功，整個活動就在悠揚悅耳的樂聲中劃下句點。★

據本報稿取摘自中國時報八月廿三日報導中指出，台北市政大樓前廣場將於月底前完工啟用，市府將正式命名為「市民廣場」。台北市長陳水扁表示其用途將以市民活動為優先，並宣布將在光復節為青少年舉辦瑞舞活動，年終也將舉辦一場倒數計時跨年晚會，成為往後每年的常態活動……。

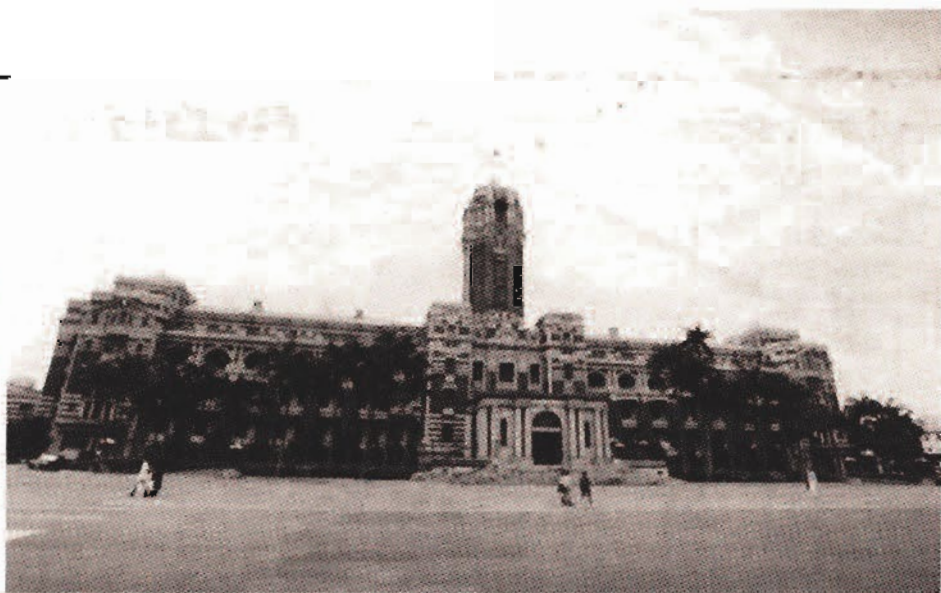
呵呵呵！笑死人了，誰稀罕一呼百應地到那鬼地方擠阿擠地，像一群男性剩餘精力洶湧向前的精蟲。請想像，還會有人西裝頭油亮地來個什麼開幕致詞的，噫！人家今天要去那總統前面的廣場說，我就知道你在想什麼；不，你錯了，聽說那裡變了，人家總統府已經變得——好自在了說。好了，不哈啦，人家阿玳和阿輝都嘛在等了說。今天不穿奶罩……。

市府去年光復節在總統府前廣場舉辦舞舞後，原計在今年聯考考完後，為青少年在同一地點再舉辦一場大型舞舞活動，但總統府方面有安全顧慮……。

「哇！什麼時候總統府四周有一個湖的？還有天鵝？」（可憐的阿玳剛考上北部的大學，對台北的東西不是很有概念。在學校老師有教怎麼塞衛生棉條嗎？）「對啊！你看那總統府台基透空拱立在八方湖水中，是不是像極了我們四面環海的地理位置和國際處境，而且絕·對·不·會·倒！還有那天鵝有黑有白，黑的雖然少了些，可是都不會被排擠，有的白天鵝還來爭相交歡，傳為佳話美談說！」

「陳水扁表示，市府將常態性地舉辦倒數計時跨年晚會，他聲稱活動盛況將可比美美國紐約時代廣場的跨年晚會……。」（就是紐約的43街口，因以前二次世界大戰時，美國人聽到廣播日本投降後，跑到那裡的大樓灑彩紙片，欣喜若狂ID4而聞名的廣場，現在流行巨幅班尼頓商業廣告）

穿過總統府挑空的一樓 lobby，來到三樓中庭挑空玻璃帷幕的空中餐廳，鳥瞰著這這片江山，噫，這塊版圖，呃，我是說這塊盆地。（此時透明城市的經理——李老先生正在湖畔的全民高爾夫球場和遊客同樂，還順便向旁邊的同志聯誼團體微笑招手），阿輝眨巴著眼睛問我：「茵純姐，為什麼總統府突然變得這麼透明呢？」「情境療法呀！這樣這些政客會比較不『黑』，政治會清明，好像還對EQ也很有幫助呢！不過，也只是露一點點，並不會『全多祿』喔，例如李先生便便的姿勢，和『鄧小平可能的一百種死法』這種機密檔案……。」阿輝眨巴地凝視著走道旁英武軒昂的憲兵弟弟，彷彿那要人命的合身軍服也都透明了……。



編按：

「我對總統府前廣場的規畫構想」激件兩個多月，日前終於公佈決選入圍名單，依照慣例，破週報總喜歡問：哪些作品沒有被選上？為什麼？上週，女書店就展覽了這些被市民主義淘汰的落選作品的一部份——同志團體的規畫設計。我們的小記者匆匆趕去女書店看了這些同志團體的設計圖之後，寫了這樣一個故事：

府前 同志好自在？

文／鄭學庸

「陳水扁曾特別指著廣場設計圖面上，規劃的仁愛路

及基隆路口水景圓環，不悅地表示：『我要仁愛路直通，不要有障礙，把水景拿掉，我不相信風水……。』」

穿梭在剛從影像視聽廣場（前K黨中央黨部）看完女同志電影解散的人群中，經過一個個造型很ㄥㄣㄣ的便衣憲警，他們用一種似乎很堵爛、很幹的眼神一直瞪著花枝招展的阿輝，也不知道他們只是很幹還是說很想幹……。「好了，孩子們，常德街到了，你們還在等什麼……？」看著好一對金童玉女就這樣喜孜孜地分頭奔騰竄入令人興奮的黑暗中，心中無限安慰，又有些感慨。想起Henry Lefebvre曾說，現代公共空間反映了資本與國家權力——一個視覺／幾何／陽物的抽象空間，也正是現代性的徵候與構成。這種把男子氣概理性及具體化的公共空間正是現代性的核心。而在即便廣泛被認為是公共空間象徵性展示的源頭——希臘時代，在城市中以空間來描繪、具體化的權力是屬於有錢有閒的男性自由民，而非婦女、僕人、奴隸和小孩。時至今日，許多公共空間的抗爭仍有階級、族群及性別的假設，演變成有錢的男性排除異己參與的公共生活。」一思及此，我又免不了血脈俱張、眼爆血絲……。「可以和妳聊聊嗎？妳看來心情不太好。」嗶嗶嗶！是個好迷人的女生要嘞！「噫！好哇！走這裡，我最近在這附近找到一個很合適的地方，可以聊天，可以換衛生棉，也可以……。」★

「陳市長表示，明年台北市政府也要自行舉辦元宵節賞燈活動，並且要從仁愛路的這一頭辦到那一頭。為履行承諾，陳水扁要求新建工程處，仁愛路直通市民廣場的工程必須在明年農曆新年前完成……。」

我——蔡茵純、阿玳和阿輝——生物性定義的二女一男，從「多元文化會館」（原人事行政局）搬遷到「市民藝文中心」（原台北賓館



破週報 讀者意見回函

第五十二期

破週報即將邁入新的進程，為了確切知道願意同行的人作何感想，我們的目的、行程、玩法可凝聚成充滿生命、自發的青年文化經驗，我們急需您的看法。

Dear Pots:

Reader

請介紹「它」給你的朋友，寫下他／她的姓名住址，寄回意見函，我們將贈一期的破週報給他／她和你。

姓名
住址

基本資料

姓名：_____ ☐男 ☐女 年齡：_____

地址：_____

電話：_____

教育程度：研究所 大專 高中 其他

職業：公 教商 工 傳播 創作 自由 學生 其他

服務公司（就讀學校、科系）：_____

是否擁有 email address：☐是 _____ ☐否

讀者明鑒

您喜歡本期本期的哪篇內容，可複選：

☐ A. 專題

專欄 ☐ B. 另類文摘(一) ☐ C. 另類文摘(二) ☐ D. 魔鬼詩篇 ☐ E. 香港激越

破報報 ☐ F. 音樂豬耳朵 ☐ G. 兩性決明子

編輯部 ☐ H. 報馬仔 ☐ I. 改版宣言

原因：

您喜歡本期哪篇文章之美術設計（可複選）：_____

您為本期的封面打幾分？☐ 100—90 ☐ 90—80 ☐ 80—70 ☐ 70—60 ☐ 不及格

您會詳讀破週報的每篇文章嗎？☐ 會 ☐ 否

性格水平

您平常每週會花多少小時上網際網路（internet）：☐ 不曾 ☐ 2—4 小時 ☐ 5—7 小時 ☐ 8—14 小時 ☐ 14 小時以上

您每月花多錢購買書籍雜誌：☐ 1000 元以下 ☐ 1000 元以上

您習慣 ☐ 零買書籍雜誌，還是 ☐ 喜歡長期訂閱：

您在何種消費上投入最多的時間和金錢：

大約每月多少時間：

大約多少花費：

我們之間

您會建議破週報發展電子雜誌嗎？☐ 會 ☐ 不會

您會為一份精彩而同時具備深度與時效性的電子雜誌付費嗎？☐ 會 ☐ 不會

您從何處得知破週報：☐ 朋友推薦 ☐ 書店 ☐ 廣告 ☐ 與破週報相關的活動 ☐ 其他媒體 ☐ 網路 ☐ 其他

您期待在哪可以買到破週報：☐ 書店 ☐ 報攤 ☐ 便利商店 ☐ 網路上 ☐ 其他

您在哪裡買到破週報：_____

什麼是您購買破週報的原因：_____

據您估計，您的破週報大概被多少人傳閱：☐ 本人而已 ☐ 1—5 人 ☐ 5—10 人 ☐ 10 人以上

您會保留破週報嗎？☐ 會 ☐ 不會

最後，誠摯地謝謝您

98-04-43-04

郵政劃撥儲金存款通知單

收 款 帳 戶	帳 號	1 2 2 8 3 2 9 5	帳號末滿八位數者，帳號前空格補填 0。
	戶 名	台灣立報社	
新臺幣			
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)			
郵 局 郵 寄	寄 姓 名		
	通 訊 處	(郵遞區號) □ □ □	
	電 話		

本聯經登帳後隨郵政劃撥儲金收支詳情單寄交帳戶

收據號碼：

郵政劃撥儲金存款單

收 款 帳 戶	帳 號	1 2 2 8 3 2 9 5	帳號末滿八位數者，帳號前空格補填 0。
	戶 名	台灣立報社	
新臺幣			
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)			
郵 局 郵 寄	寄 姓 名		
	通 訊 處	(郵遞區號) □ □ □	
	電 話		

應
用
請
認
明
印
度
內
儲
備
印

交易：0301 現金存款 0302 現金存款（含收據）
代號：0303 票據存款 0305 支票存款

本聯由儲蓄局劃撥成存單
200,000 元(100 張) 245×130mm
(60P. 橫)(上亞) 保管五年

破

我們在島嶼的中心爆發

黏貼處

- 試刊號 -- 音樂政治與青年文化
第一期 -- 墮胎的一百種態度
第二期 -- 夏娃的藝術
第三期 -- 台北國際後工業藝術季
第四期 -- 好玩女人
第五期 -- 學生萬歲
第六期 -- 美體帝國與瘦身子民
第七期 -- 壩道橫行
第八期 -- 反嫖雛行動
第九期 -- 連衆顛覆
第十期 -- 當代傳奇
第十一期 -- 北京搖滾世代
第十二期 -- 一起來革命
第十三期 -- 美國獨立廠牌四十年
第十四期 -- 愛滋紀念被單
第十五期 -- 愛滋人權步履艱行
第十六期 -- 人間十年世代誌異
第十七期 -- 人間十年走入人間
第十八期 -- 算帳交響曲
第十九期 -- 小心反挫台大黑函事件
第二十期 -- 姊妹們春天的逢場作戲
第二十一期 -- ROXY 凌威商行台北版圖
第二十二期 -- 黑名單工作室搖籃曲
第二十三期 -- 亞洲的吶喊民衆戲劇
第二十四期 -- 瑞士噪音台灣南管的交互實驗
第二十五期 -- 顛覆哈？香港黑鳥全行行動
第二十六期 -- 反反毒藥物必修課
第二十七期 -- 反反毒藥物護照 / 電影白化症
第二十八期 -- SEX PISTOLS 老叛客回巢 / 反反毒藥物史
第二十九期 -- 反反毒政策大哉問
第三十期 -- 反反毒之青年文化 / 被壓迫的請舉手
第三十一期 -- 看不見的城市 - 實驗短片檔案
第三十二期 -- 新芽進出的吶喊春天
第三十三期 -- 北電館
第三十四期 -- 女性影像藝術展
第三十五期 -- 扮裝世代
第三十六期 -- 尋找台灣現代藝術替代空間
第三十七期 -- 含苞待放的中部鄉運
第三十八期 -- 柔性剝奪 - 滴水穿石的港都鄉運
第三十九期 -- 台灣怎樣另類
第四十期 -- 再續一杯會外酒 - 小劇場會外會
第四十一期 -- 占星研究院
第四十二期 -- 占星研究院
第四十三期 -- 聯考教戰秘笈
第四十四期 -- 六四民運與香港民主運動
第四十五期 -- 中國向西看
第四十六期 -- S/M 大觀園
第四十七期 -- 九零年代另類媒介
第四十八期 -- 封神榜檳城
第四十九期 -- 小劇場倒退哨
第五十期 -- ID 世代 - 流行身體與認同
第五十一期 -- 台北竊賊日記

郵票 DIY

住址

姓名

破週報編輯部收

台北市木柵路一段十七巷一號 (溝子口) 台灣立報社

請延虛線剪下 黏貼後寄回即贈破週報兩期



請存款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上。
- 三、倘金額塗改時請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後或本存款單已經受理郵局寄出者，不得申請撤回。
- 六、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

通 信 欄	訂戶姓名:	公司名稱:
	聯絡電話:(H)	(O)
	送報地址:	
	訂報日期: 年 月 日	
☐ 半年(13期) 一千零五十元(限時加郵費 85元) ☐ 一年(26期) 一千八百七十元(限時加郵費 170元) 從第 期 到第 期		

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於
該次劃撥事宜為限 否則應請換單另填。

歷史的終結與 最後一隻怪物？

文・圖片提供／洪凌

時移視翹

as time goes by, the gaze becomes monstrous

話說在《島嶼邊緣》還性致勃勃的懸掛在台灣北端的某個辦母室，開著歇斯底里又試圖反依底帕斯的“鞭擊”會議，當時狂想出連鎖於國際各恐怖集團的基進商品販售單位：出版如何搔癢異性戀機制的手冊，食譜，審異一些自助式炸彈製作的傳單，甚至開個第三世界縱慾書寫/血的研究所……

彼時，這些人類或自稱非人的物種，似乎充滿著與高采烈邁向世紀末的利慾多莖妓(libidinous economy)的揮發與排洩，在一個還沒有意識到與國家機器(state apparatus)交媾的煩索無趣之前，誤以為戰爭機器(war machine)是個全向度的論述恐怖份子，可以過神斬神，像某些漫畫中因為過於絕對(absolute)反而變得單調化或烏托邦化的美形惡魔，到頭來真正被砍去的不是宰制一切的陽具父神，也不是沒有面目的系統運作，卻是儲藏於肉身腦髓臟腑腔道之間的異色與異形殘渣……

難道說，在我們把持且自以為推倒了系統的再生產機制的同時，某種在陽光下“超越一切”的健康化酷兒開始不知其所然地進入，原先酷異的妖獸竭力反抗或嘲笑生物進化終極的狀態？於是，“歷史”(his - story, her - story)就這樣子終結了，連同它所生養所壓制的頑抗怪物？

以下的文字，是倒塌歷史的某部份殘骸，也許我想讓她和別的器官肢體雜交，電擊後產生一隻不用異性戀生殖模式也可以詭譎存活的獸，穿梭於身分政治與色慾邊界的內線(with - in)與外部(with - out)……

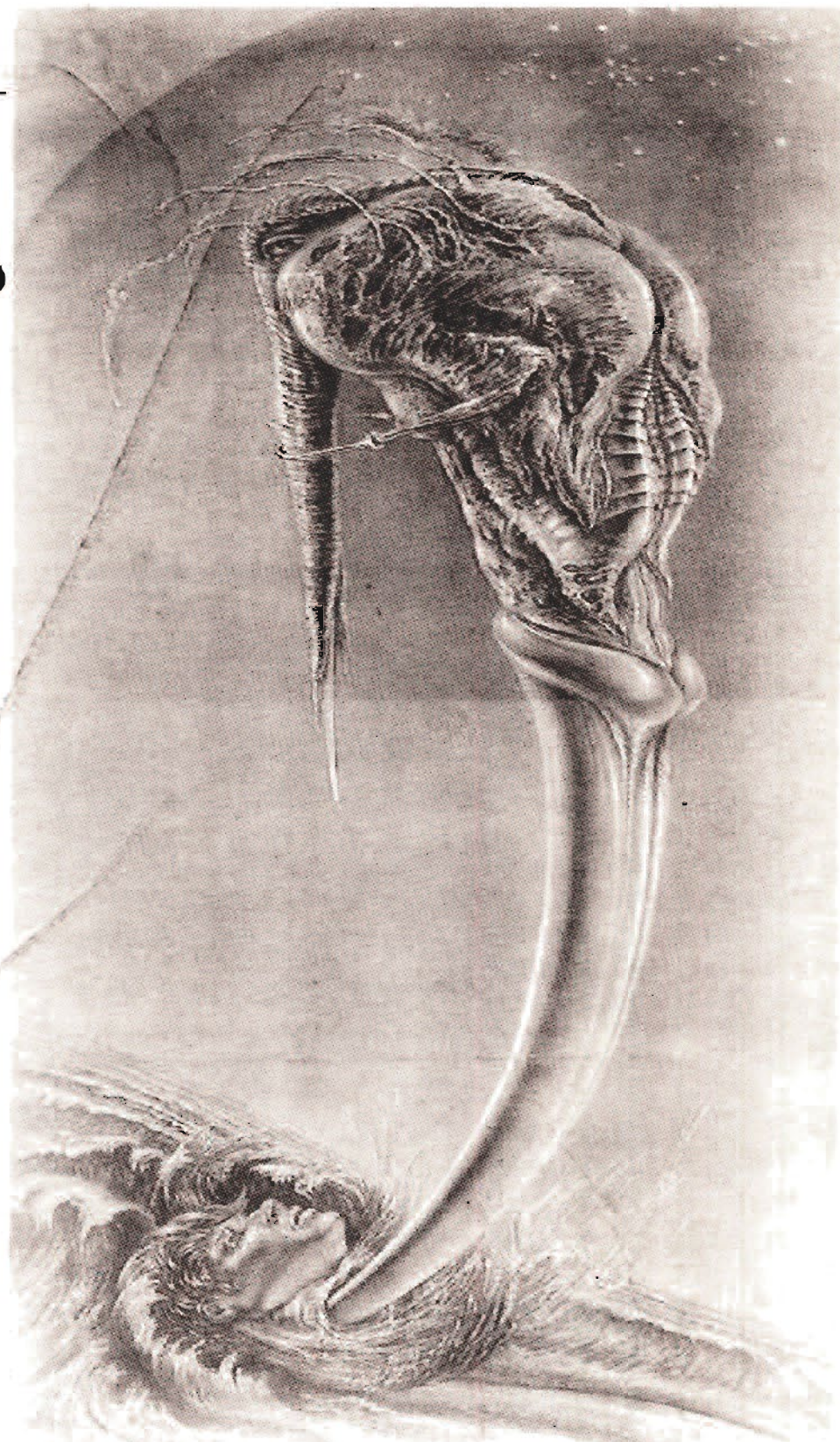
雪山生養的並蒂黑櫻桃：自序《酷異詔記》

the double clitoris - shaped black cherry upon the snow - white mountain

在寫這篇序文時，幾件和「並蒂」或「櫻桃」有關的趣事，像是熱帶魚吐的氣泡，不甘寂寞地從潛意識的海水底層活潑地冒到指尖，讓我寫下它們。

前陣子聽一個酷兒朋友說，某位知名的美國酷兒教母有意取個最具顛覆性的中文名字，一講出來卻是讓人跌破眼珠的「招弟」！何謂其中的顛覆意涵？朋友相當嬌媚地說，招弟者，出外(come out)招換弟弟(for brothers)也！如此說來，的確是個豐美多汁的名字，胎藏眾多鮮潤男體於看似噁心的符號肛門裡。但是回頭一想，我開始覺得忐忑起來——為什麼這個教母竟然如此偏心弟弟呢？妹妹到哪裡去了？其實相似發音的名字也可以是「遭蒂」呀。遭逢可愛的小陰蒂(encounter the cute clitoris)！甚至「糟蒂」：糟糕的陰蒂(bad clitoris)。如果要在語意符碼上玩酷兒的把戲，作者的立場傾向於懶得使用因襲的陽性沙豬符號。畢竟在試圖扭曲它而且還很可能搞砸的同時，舊有的正典(straight)意義還是不肯翻身，甚至竊喜著又有亮相的機會呢！

再來，是這陣子驚覺於「櫻桃小丸子」被「蠟筆小新」趕下台的悲劇。當許多不同意識型態、不同階級、不同性別(女/男同性戀，女/男異性戀)很可能都降伏於小新看似純真的褲襠下那隻小象時，某種對於村上春樹(以虛無美感為性/別盲目的煙幕彈)的疑慮，頗為異曲同工地浮現在心頭。如果說，許多號稱不再受到泡泡糖哄騙的人們還是逃不掉村上式的男性自戀，或小新的「男童化」父權反撲活動，酷兒的愉悅/踰越剛好就是揪取這些大白天裡自以為是的蠢動陽具，把故作可憐兮兮的它們拋回中心，再鋪陳鮮冷的雪山(妳可以當它是冰淇淋、肉身，也可以視為稿紙或電腦螢幕)，讓原先不被允許枝芽亂抽長的小櫻桃樹得以自在生長，果粒之間自得其樂地相互碰觸，不讓無趣的父兄大手採拔掉。



這本書，就是生出怪果實的雪山；長在其中的精靈古怪果實，是一顆顆變種櫻桃。它們可能是七角形的，可能滋味苦澀香醇如咖啡，可能是爛了三分之一時品嚐最有味道。不過請勿期待正典無害的可能性，並期待妳服用後長出毒藥般的舌頭……

(最後的)怪物芳蹤何處？

where is the phantom/ shadow of the (last) monster?

處於一個期待災厄(catastrophe)或騷動(stirring)來逆轉監控之眼的心境，對於時空的異化與刊物的變形，我總以津津有味且不失悸動的倒數計秒來擬製如此狀態的出現。

我親愛的破，週期性地在妳的體內竄動了這麼久，孽生出某些已成為文本博物館的地下室窩藏品，目前也還在遐想妳為未來的形體樣態，就在結束不了的終點，以及尚未開始的渾沌，讓我在自己被電化(wired)的腦際網路裏，沒有未來也毫無過去地暫時虛構出一群女兒(daughters)來反制(against)這個想把妳我都絞磨成形狀一模一樣方便管理與生產的動物園(zoo)……

我的怪物是那些可能在(妳的)青春歷史將完未完之間的夾縫湧現出來的異/液體，以戀屍的激情摩擦妳美麗的陰部，也將找尋出更多的可能性，蠕行在變形蟲一般的劫後地球……

跨越內在風景的感應猙獰的科技景致隨之移動而來

— by J. G. Ballard

POTS

CLASSIFIEDS

PERSONAL FOR PERSONAL

在這個控固力的地球 一個被支解得破碎放肆的版面裏

破週報讓你自己來

認識複數個朋友/情人/POU 友
大罵很不爽的人或某黨或天 X 盟
祝福老爸老媽在一起多年或是某甲和他的奶油犬結婚
賣掉所有被二手過的舊貨/好貨/爛貨
告訴阿花阿狗阿貓我愛它
誠徵檳榔妹妹或歐巴桑室友
宣告台獨/統中/SM/PRADA/接招迷的俱樂部/聯誼會/聖戰
組織於 1996 年 9 月 25 日成立

舊斗·媽爹·骷達賽 穿刺破前,請遵照以下指示,
以免不必要的受驚或感染:

A: 料金每則新新台幣 100 圓整

B: 即日起出血大優待,買一期送一期

C: 找人者請密切注意,我們提供興趣選項
(一人最多可選五項)

D: 徵求榮譽會員,一次付清新新台幣 1000 圓整,
可在破上自由進出一年

E: 請控制在 60 字以內(不含興趣選項,
二個數字以一中文字計算)

F: 十八歲以下者請徵求自己或教育局的同意

G: 若仍有不瞭之處,請電 2366621 廖 sir 柏奇

H: 即日起來信請附料金,逕寄台北市木柵路 1 段
17 巷 1 號破報廣告組收

I: 歡迎告訴我們你自創的興趣選項, Fax: 2367323
E - mail: r1510022@cc.ntu.edu.tw

興趣選項

St	straight 直人	Go	good 乖的
G	gay 男同志	Wi	wild 狂野的
Bi	bi - sexual 雙性戀	Ten	tender 柔馴的
Le	lesbian 女同志	Tou	tough 能幹的
N	native 原住民	NS	non - smoking 不抽煙
L	local 同一城市	ND	non - drug 不吸毒不碰藥
W	white 白種人	NA	non - alcoholic 不酗酒
J	japanese 日本人	Tt	toots 青春的女孩
B	black 黑種人	Bh	boyish 孩子氣的
D	dark 健康膚色	Sr	senior 中老年
SW	snow - white 膚白勝雪	SA	same age 年紀相仿
Sl	slim 纖細的	To	top1 號
Mu	mucho 有肌肉的	Bo	bottom0 號
Be	bear 有肉的	S	施虐者
BB	big boo 波霸	M	受虐者
HC	huge cock 巨根	ESP	特殊性癖好
Bd	bold 禿頂	JF	just friend 朋友
Hy	hairy 多毛的	LTR	long term relationship 長久的關係
SH	short hair 短髮	ONS	one night stand 一夜情
LH	long hair 長髮	Alt	alternative music 另類音樂

範例

Alt/LH/Tt/Ten/Tou 張義欣 合於條件的女孩們 別猶豫了 call 我 讓我們一起倒轉地球 call 機: 050121352	誠徵室友 無不良嗜好 願意負擔家事 近台大 電梯大廈 限男學生 請電: 906 - 7878 宋太太	「黃疸病」自製卡帶 屢又便宜 100 元就讓你爽樂無邊 漂流木, 女巫店及 每逢周六晚 破在誠品敦南店 的櫃位上有賣哦	給 HUGH 和小爺爺: 恭喜你們在亞美力加的 拉斯維加斯又同居一年了 真不可思議! 仁美敦台灣支部 BABY - K 謹賀
---	---	--	--



夏日遊戲·臺北夜週末

時間：8/3 - 9/30 每週六 7 - 10PM

遊戲主辦群：誠品書店敦南店、破週報、臺北愛樂電臺、馬汀大夫鞋、百威啤酒

遊戲現場：誠品敦南店外紅磚道

本週遊戲：8/31 扮裝風暴

「新倫龍轉鳳」之越妖越美麗

破週報遊戲單元精彩預告

9/14 香港 SOUND FACTORY 電子實驗前衛樂團
MULTIPLEX、JUNO

9/21 香港 DANCING STONE 即興、人聲、客家劇場
雙人組)

連續十三週馬拉松夏日週末夜，STREET PUB 週週都有不同街頭事件供你目擊，還有免費的百威啤酒喝。請帶著占卜家的天賦隨機應變、逢場作戲。

★九月十四日香港 HI - TECH 電子客

—— JUNO 電擊臺北！

破週報策劃

贊助單位：香港 SOUND FACTORY 公司
/在地實驗

香港 JUNO，組成於 1989 年，以原創作品及演奏流行電子音樂為主。

擅長創作電子流行音樂的 JUNO，有強烈英式新浪漫及歐陸（特別是德國）高國科技 Hi - Tech 電子舞曲色彩，風格上滲入了低調與實驗味道。

JUNO 歷來作品中，談及香港九七過渡回歸、香港移民者的心態與感受、富實驗味超現實題材，加入國語口白及廣泛的歌詞內容。近來嘗試注入 Acid Jazz，探討末世邪教異端的肆虐、諷刺人性貪婪醜惡心態、電腦科技帶來資訊膨脹等問題，企圖為流行音樂帶來純粹消費導向以外的選擇。

JUNO 成員介紹

羅康：電子合成器 + 電子採樣器 (Synthesizers, Samplers)

天明：電子合成器 + 電子採樣器 (Synthesizers, Samplers)

★九月二十一日

MUZAK/ IMPROVIZATION/ PREPARED GUITAR FOR DUAN - HWAN
STH. ROAD 感官 / 即興 / 加料吉他

—— 舞の石 香港實驗性音樂舞動

破週報策劃

贊助單位：在地實驗

舞の石未完成宣言 —— 丘立信李笑玲

哈囉！我們？我們的作品有如傳統亞洲水墨畫和詩詞，是捕捉一閃即逝的精髓。

我們不太關注旋律、拍子、和音、音句及形式。只不過是簡單的聲、小聲、複雜聲、嘈吵聲、不吵鬧聲... 只不過是簡單的舞動、多舞動、小舞動、連貫及非連貫舞動、折離及無動... 只不過是簡單的純即興、專心沉緬和玩奏...

我們屬於一切有無物、事件、能量和時間、蟬鳴、質子和星群、如此這般不能認識非有限的領域。無旗號、種族分歧、類型分隔、有生命和無生命的分隔、溫血和冷血分別、滴血和無血分別、知覺和非知覺...

過程，創造，放下執著，活躍的參與這一刻的永恆。美麗神秘地出現然後消失，是那奧秘如潮水般流動及漲退。聲音，動作，醒覺，無聲及靜止...

陳偉發

加料吉他 (PREPARED GUITAR) 的意念來自美 JOHN CAGE 的「加料鋼琴」，在樂器弦線上加不同的物料，令原本的物理關係完全改變。我把用剩的弦線剪下一小截，將它繞在其中一弦線上，造出如「石鐘」的音響... 在每一次的「發現」中，是一種完全屬於個人的聲音。

夏威夷吉他「完全走調」

夏威夷吉他是從雜架攤撿回來的廉價品。我把拾音器和電子部分重新裝置，把第二至六弦裝在第一至五弦的位置，再把一條低音吉他的第二弦裝在第六弦的位置上。大體上每根弦線是一個大二度 (MAJOR SECOND) 的音程，與古琴的調音有若干類似；不同的彈法造出很多音色：古琴、箏、印尼的敲擊樂或非洲指琴 (THUMB PIANO) ...

電影 萬蓓琳

★八月份日本偶像劇場

《無家可歸的小孩》

播出頻道：國興衛視

播出日期：每週一至五 PM9：00

(8/27 - 9/12)

劇情簡介：《一個屋簷下》有看過吧！就是江口洋介、本木雅弘和酒井法子等人演的日本版《星星知我心》的那個編劇野島伸司的又一個故意用來賺人熱淚的可憐孩子劇！這次找來安達祐實這個看起來實在有夠會演的小鬼，相信喜歡看《星星知我心》類型劇的觀眾大概又可以哭上好幾天了，恭禧！

《告別二十九歲》

播出頻道：國興衛視

播出日期：9/2 起共十三集，每週一至周五

PM8：00

演員：淺野裕子、小野寺昭、時任三郎、黑木瞳等

劇情簡介：29 歲？破報的同仁們該注意了！除了幾位早已過這青春年華結束尷尬的年紀，而不知是否安然進入壯年期（更年期）的之外，其餘諸位即將進入哀嘆之齡。愛情，懂嗎？就是愛情這玩意，連續劇中永遠講不爛的話題，這次玩起二十九歲男女的心中大事，趕快清醒面對人生吧！

★第一屆「台灣人權電影展」

相關活動資訊，請連絡台美文化交流基金會

地址：北市新生南路二段 25 巷 1 號 2 樓

電話：363 - 3703

傳真：366 - 1468

其他縣市巡迴：

9/29 屏東縣立文化中心中正藝術館

10/20 台中市立文化中心視聽室

中市英才路 600 路

11/17 屏東中正藝術館

屏東市和平路 427 號

★蚊子電影院嗡嗡上場！

時間	放映影片/放映地點
8.30 19:00	恐龍物語/台北醫學院內
9.6 19:00	國四英雄傳/台北醫學院內
9.13 19:00	托托小英雄/大安公園
9.20 19:00	戀戀風塵/大安公園
9.27 19:00	「神秘之夜」還沒有想到放什麼，所以很神秘囉！
10.4 19:00	遇見百分之百的女孩/青年公園
10.11 19:00	天空之城/青年公園
10.18 19:00	何處是我朋友的家/大安公園
10.25 19:00	籃球夢/青年公園



悄聲暴動 AVANT GARDEN

信義路二段 86 巷 27 號

TEL: 3510406 · PM 500 - AM 400

顫度歌德 實驗噪音 極端主義

於我們時代的政、文、圖、畫、音樂、影像、你可以到「潛流」和「女巫店」買，或
潛流在「羅斯福路」
2 段 316 巷 9 弄 4 號
我們 8 月 23 日會主
唱，
PM 8:00~?

女巫店在新生南
路 3 段 56 巷 7 號。
你可以到「潛流」或「女巫店」買，或
到「潛流」或「女巫店」買，或
到「潛流」或「女巫店」買，或

《軍官與大兵》

導演：葛雷哥萊納維

播出日期：8.31 (六) PM8:00

演員：威廉赫特、提摩西赫頓

劇情簡介

二次大戰期間的美國聖地牙哥，西班牙裔的喬西決心嫁給即將被調往義大利前線服役的傑克，但喬西保守的父親卻堅決反對與異族通婚，相愛的兩人只好決定私奔。

一個暴風雨的夜晚，兩人偷偷在教堂完成婚禮，並到小鎮附近的旅店共度蜜月，半夜起床的父親遍尋不著喬西的蹤影，盛怒之下驚動全家，不得已的大姊瑪姬只好和盤托出他倆的去處。父親怒氣沖沖地前往旅店與師問罪，孝順的喬西只得無奈地隨父親回去，傑克急忙開車尾隨，欲做解釋以取得諒解，不料在一路追趕中，喬父卻意外身亡。

喬的大哥馬丁自軍中趕回，欲見父親最後一面，並發誓展開報復行動。不久後馬丁申請進入傑克所屬的兵團，伺機下手……

《死亡合約》

導演：約翰法藍肯海默

播出日期：9.1

劇情簡介：霍科夫在偶然的機會下得知二次大戰時代的一名納粹將軍是他的親生父親，而他也因此獲得四十五億元美金的龐大財產。面對這樣不尋常的遭遇，霍科夫從震驚進而漸漸接受事實，並得知其父的遺願——希望他能善用這筆基金，彌補其生前所犯下的罪過。霍科夫相信這是其父死前因懺悔而產生的至善表示，殊不知在這如此崇高的遺願背後，隱藏著納粹屠殺死灰復燃的陰謀，而這四十五億元的遺產繼承書，也就如同一張致命的「死亡合約」。

《煙》

導演：王穎

演員：哈維凱托、威廉赫特

播出日期：9.7

劇情簡介：1990年紐約布魯克林街上，有一包裡面裝了現今五千美金的神秘紙袋不知會傳到誰的手裡……。一位十四年來每天在墊前以照相機按時拍下人生百態的煙店經理、一位因妻子死於街頭暴力而無法繼續創作的小說家、一位有著無數名字的黑人小伙子、一位誤殺妻子而愧疚不已的男人、一為回來居住多年宣稱他與前任男友有個女兒的女人，而這個女人現在有了麻煩。

布魯克林區的四名男子和一名女子的故事。本片獲得1995年柏林影展最佳影片銀熊獎、柏林摩根報獎、國際影評人協會費西比獎。華裔導演王穎的功力，哈維凱托、威廉赫特精彩的人性演出你一定要看。

《新分居時代》

導演：捷克庫基耶

演員：米樹布朗、傑克杜特翁

播出日期：9.8



《未來終結者》

導演：貝特里南多

播出日期：9.21

劇情簡介：一個智商只有六歲的成年人喬比，經過科學家改造後，展露出他可怕的異能，他希望成王者，統治地球。他可讓所有的電器

同時運作，並將自己變成萬能的電腦能源體，並將創造他的科學家禁錮起來，喬比的恐怖統治即將開始。史蒂芬金，聽過吧！沒聽過就時在遜呆了！遜的令人想睡！只會唸書、說大話有屁用？這部電影就是改編自他的最新小說，你問我好不好看？我怎麼知道！

《月光魚》

導演：貝特杭范艾禮德

播出日期：9.22

劇情簡介：單親媽媽安娜和哥哥托瑪，帶著安娜的女兒法賓娜來到法國南部，建造一座度假中心。安娜將全付精力投入旅館的規畫，但卻鬱鬱寡歡；而托瑪則為了遵守少年時的一個誓言，小心翼翼的打造一個手風琴作為法賓娜的禮物。法賓娜不能明白母親的冷淡及舅舅的溺愛，直到十六歲的生日當天，她才瞭解一個驚人的事實……

實情一：她是母親和舅舅亂倫生下的。

實情二：托瑪不是她親舅舅，而是她生父，他和別的女人亂來生下法賓娜。（那搭為何不叫托瑪為爸爸、叫安娜為阿姨？我也不知道）

實情三：她爸爸因為生她而死亡，媽記恨她！（實在有點扯！）

實情四：她的出生造成他爸爸的狗死亡，所以離開她媽媽！

《小王子自由遨翔》

導演：羅柏安西克

播出日期：9.28

劇情簡介：培利一心期盼飛上天去與日月星辰為伍的梦想終於實現。飛行的種種閱歷成了他日後筆下的素材。亦影響了他細膩的心思與對生命的熱情。電影將培利的飛行經驗以半記錄的方式穿插呈現。當他在飛最後一趟任務時，他燦則了與他一生的摯愛一同消失的命運。這部電影就是世界文學名著「小王子」作者半自傳式的影片。想想、猜猜「小王子」的作者是誰？聽聽他的呢喃，勝於一直抱怨破報電影劇情簡介好難看！

《火狐117》

導演：麥可科恩

播出日期：9.2

馬丁和格特是一對英法夫妻，一次新年舞會中，他們偶然邂逅行徑其翼的法蘭西斯夫婦，捲入一段換偶的奇情漩渦。法蘭西斯夫婦不務正業，但馬丁卻為法蘭西斯的妻子瑪麗所迷倒，可適當他發現自己妻子的珍貴時，為時已晚。

米樹布朗為法國演技派男星，早期作品多以喜劇為主，近年有幾部文藝作品，反應了現代生活的寂寞與期待，相當耐人尋味，此片為其代表。

《窈窕男女》

導演：亞倫派克

演員：安東尼霍普金斯、布麗姬方達、馬修柏得利

播出日期：9.14

劇情簡介：凱落博士發明了名聞全球的健康玉米片、奶油花生及高達七十五種健康食品，他還經營了一家名叫「聖」的健身療養院促銷他的專業理念。在那個追求自然主義生活的年代，從世界各地蜂擁而來的男女老少，在這家療養院中企圖經由各種方式如禁慾、電療、素食、及一堆奇奇怪怪的健身奇想，達到保持健康的目的。盲目對於健康迷思的信奉，其實掩蓋了無數情慾的流動，令人拍案不已。英國導演亞倫派克九五年喜劇新作。

《舊愛新歡俱樂部》

導演：菲力普基伊

演員：查布、尚皮耶巴克利

播出日期：9.15

劇情簡介：賈克、喬治及X先生昔日為形影不離的好朋友，但卻因為夏綠蒂的關係，使得喬治與X先生同窗情誼破滅，賈克為了聲援喬治，站在喬治這一邊，十年都未曾與X先生聯絡。直到有一天，賈克之妻瑪蒂在路上巧遇現為知名電視主持人X先生，興奮之餘就邀請了X先生及其妻夏綠蒂，週六一同來家裡聚會。

喬治正值愛情與事業的低潮期，鄭寄住在賈克家裡，喬治無可避免地必須與X先生及舊日心上人見面，再加上瑪蒂好賭城姓的弟弟及其妓女女友亦相偕出席，整個聚會就在一種假性的歡樂氣氛下進行，而廚房就成了彼此坦白及人性無所遁形的地方。



PUB & RESTAURANT
木村金子
Jessica's Lounge
台北市和平東路一段141巷7-1號
TEL: 393-3621

大人，另有優待
沾華惹艸
新莊輔大店
新莊市中正路514巷61號
90315477
77714434
台北市中興路二段373號1F
(近中興百貨)
台北中興店



★表演工作坊《新世紀，天使隱藏人間》

時間：8/23 - 31 7:30pm

地點：國家劇院

P.S 在大劇院裡看同志戲劇？免懷疑，在國家劇院。這是從美國飄洋來台的同志戲劇，原名叫《天使在美國》（又譯《美國天使》），曾經兩次獲得紐約東尼獎，聽說當時在紐約上演時的盛況空前，客滿的觀眾在看完長達三小時的戲後，不分同性戀／異性戀都全體起立鼓掌喝采。《天使在美國》也好，《新世紀，天使隱藏人間》也罷，提醒你這是一齣以美國雷根時代為背景的戲，編劇的睿智和諷喻都不在台灣社會的脈絡裡，看前最好先轉化一下，以免消化不良。

★游好彥舞團《魚玄機》

時間：8/31、9/1 7:45pm

地點：台北國父紀念館

電話：537 - 2369

P.S 一千多年前，身兼詩人、道士、青樓女子、同性戀等多重身份的唐朝豪放女「魚玄機」，明目張膽地追求個人的情慾，在靈性與肉性、同性與異性之間游離，她雖然沒喊過什麼偉大的口號，但挺悍的！現在的何春蕤、張小虹算什麼！（這是游好彥十一年前剛出道時編的舞作，當時的他天不怕地不怕，一心為著打破社會的保守與不公）

★台南「那個劇團」《情人》

8/31、9/1 8:00pm 新生態藝術環境

（台南永福路二段 138 號）

9/4、9/11 9:00pm 木石田 CAFE

（台南市東寧路 512 巷 2 號）

電話：(06)282 - 8260（那個劇團）、

(06)226 - 7899（新生態）

P.S 這個「情人」不是讓梁家輝露屁股的莒哈絲寫的，而是由英國劇作家哈洛品特（Herald Pinter）的劇本改編的啦！

★台北故事劇場《極度瘋狂》

時間：9/6 - 12 台北國立藝術館

9/21 台中市立文化中心

9/24 新竹清華大學

10/6 台南縣立文化中心

10/25 - 26 高雄國父紀念館

P.S 一個瀕臨絕望的演藝人員，在飽受物質及精神壓力之下產生了一連串扭曲的的容態和幻想……這齣戲歌又載舞的黑色悲喜劇（簡稱「歌載戲」），由歌手郭子（那個外交官的女人）和王雪娥（Who is she？比莉的本名啦！真ㄟㄨㄣˊ）聯合領銜演出。

★文山喜戲節（國光劇團主辦）

時間：即日起至 9/14 的每個週末

表演團體：台北民族舞團、優劇場、明華園歌劇團、萬象說唱團、紙風車劇團等

P.S 改制後的京劇團「國光」進駐木柵後，開始拓展社區關係，與文山區公所合辦的「文山喜戲節」即是第一個推出的暖身活動，未來將有固定的「國光劇場」時段，由劇團或京劇科、劇場藝術科、舞蹈科學生輪番上陣演出。

★國立中正文化中心「實驗劇展」

甄選時間：即日起至十月卅一日止

甄選資格：

第一類：於國內合法登記立案之戲劇、舞蹈團體。

第二類：於國內合法登記立案，並曾入選實驗劇場之戲劇、舞蹈團體，但申請「國家戲劇院」演出甄選者，不得參選此類。

參加方式：符合甄選資格者應備妥詳細之演出企畫書及相關資料，並註明參選之類別寄國立中正文化中心企畫組：台北市中山南路 21 - 1 號，信封上註明「海闊天空，實驗劇場戲劇或舞蹈演出甄選。第一類或第二類」。

★目光與電影的夏日之戀

—— 2 · 31 咖啡新內碼
Café Cinema 的暑假作業

咖啡館裡的電影驚奇熱天午後的聲喧嘩

時間：7/20 至 8/31 每周六

下午兩點到五點

地點：台北市信義路二段 86 巷 27 號

TEL：3514132

門票：180 元（附冰涼啤酒及飲料）

8/31（六）14：00 - 17：00

演講者：康文玲（中時人間副刊編輯）

題目：從中世紀跳進太空——塔科夫斯基（Andrei Tarkovsky）Collection

看不懂塔科夫斯基，不是耐心的問題，其實是因為他超級固執，他堅持電影中要出現：無以復加的沉重、不能言說的神祕、揮之不去的自咎與救贖、輾轉夢寐的鄉愁，背著這些拍古裝片、拍太空都適用。

★集結世紀末的新新文學部落

主辦：耕莘青年寫作會

賀淑璋 / 裴元領 / 龍卓軍策劃

電話：367 - 7237

時間：19：30 - 21：00

10/5 文學之眼與社會現實，或，挑逗霸權與勾引書寫

10/19 真實荒謬——論擬仿（simulation）

11/2 網路文學——偷寫與偷窺

11/9 身體書寫與書寫身體（1）

11/16 滑入魔法師的口袋——試探文學聖典的深度

11/23 身體書寫與書寫身體（2）

11/30 文學與瘋狂——談大陸八十年代小說

12/7 身體書寫與書寫身體（3）

12/14 文化資本與文化資本家的時代

12/21 藝術家的分裂人格——名人自傳的虛偽與真實

12/28 我說、我寫、我扭曲——解析一切修辭的慾望

1/4 野性的思維——綜合座談

一家沒有裝潢的書店
有你意想不到的豐富內涵

唐山書店

我們提供各類書籍
包括：台灣的香港的大陸的
以及西洋原文書
羅斯福路 3 段 333 巷 9 號 B1
TEL：3633072 FAX3639735

1996 年 6 月

新生南路上全面解除學術派系疆界

生活軟體上市，智慧流通市場重整

誠品書店台大店 全館開幕

台北市新生南路三段 98 號 2F、1F B1、B2
Tel：362 - 6132

【政大書城】

遠流 時報 桂冠
揚智 月旦 爾雅 九歌 洪範 晨星
世一 牛頓 雲龍 洪健全
以上出版社 全面七五折

店址：政治大學校園內
服務電話：9392744

★北美館

《1996 雙年展：台灣藝術主體性》

■系譜與檔案

時間：7.13 - 11.17

地點：101 - 102 展覽室

■當代議題

1. 視覺思維 (6.29 - 10.13 ; 202 - 203、205 - 208 展覽室)

2. 認同與記憶 (7.6 - 10.13 ; 103、204 展覽室)

3. 環境與都會 (7.13 - 10.20 ; 301 - 306 展覽室)

4. 情慾與權力 (7.13 - 10.20 ; 307 - 311 展覽室)

■市民美學

時間：7.13 - 10.13

地點：一樓大廳

★雄獅美術、文建會合辦

《何謂台灣？近代台灣的美術與文化認同》台灣美術研討會

地點：國家圖書館國家會議廳

■九月十三日 (8:00 - 16:40) 議程

1. 立花義彰《從一八六〇到一九三〇年代，來台畫家比下的台灣》

2. 顏英娟《由地方到中央的掙扎——日治時期台灣繪畫與文化運動》

3. 廖炳惠《從城鄉圖像看現代台灣的自我定位》

4. 林美容《台灣民俗宗教文化的社會圖像》

5. 林育淳《發現自我——日據時期的自畫像》

6. 蘇意茹《近現代台灣人體畫的主體性追尋》

7. 王淑津《高砂圖像——日據時期原住民題材繪畫》

8. 賴瑛瑛《台灣六〇年代複合美術初探》

■九月十四日議程 (9:00 - 17:20)

1. 賴明珠《台灣總督府教育機制下殖民美術》

2. 林曼麗《戰後台灣文化機制下的美術教育之演變——以四、五〇年代轉換期為主》

3. 林柏亭《日據時期之畫會組織》

4. 謝里法《二十世紀臺灣美術之起步與青少年競技制度之建立——從沙龍制度談日本美術對台灣美術的影響》

5. 鄭進發《一代台灣畫家之退隱——戰後外來政權轉移下對本土畫壇之重創》

6. 黃琪惠《日治末期臺灣的時局美術》

7. 周婉窈《曖昧的台灣人——日本殖民統治與近代民族國家之認同》

8. 周亞麗《劉錦堂「台灣移民圖」的台灣意識與祖國情結》

9. 黃英哲《試論戰後初期台灣的文化再編(1945 - 47)——以日本文化遺產繼承問題為中心之探討》

★1997 德國「文件大展」

(Documenta) 徵件

哈啦：與義大利威尼斯雙年展、巴西聖保羅雙年展同樣被譽為藝術界奧林匹克的「德國文件大展」，每隔四、五年便在西德 Kassel 舉行；這次的負責人 Catherine David 來函要求台北市立美術館協助推介，有興趣的參展者請向市立美術館備詢。不爽哈啦：由於北美館送件資格規定甚為令人不爽——什麼持續創作十年以上，個展記錄五年以上者。因此，POTS 建議有意參展者自行將資料寄達主辦單位：

Catherine David
documenta X
documenta und Museum Fridericianum VeranstaltungsgmbH
Friedrichsplatz 18
34117 Kassel
Germany

★臻品六週年慶特展

《發現台灣美術的新力量》

展期：8.3 - 9.8

地點：臻品藝術中心(台中市忠誠街 35 號)

TEL: (04)3233215

哈啦：侯俊明、鄭君殿、楊仁明、連建興、林鉅、陸先銘、李明則、黃宏德、薛保瑕、梅丁衍、楊茂林……，臻品搬家後的首展浩浩盪盪推出。當台北在「尋找台灣藝術主體性」的時候，台中也要「發現台灣美術的新力量」！

★1996 第四屆《息壤》聯展

—— 林炬、陳界仁、高重黎

時間：8/24 - 9/10

地點：大未來畫廊
(北市敦化南路一段 205 號 605 室)

電話：750 - 8811

哈啦：陳惠黛展出材質兩極，包括古典的油畫、尖端的電腦繪圖、雕塑、裝置等等。

★黃文浩《我所想 - 我所做 = 我》

展期：8.17 - 9.7

地點：伊通公園 TEL: (02)5077243

★劉永仁《深度呼吸之複次方》

展期：8.3 - 8.31

地點：帝門藝術教育基金會

哈啦：用色準確、濃厚的抒情抽象，組件畫作的擴張呈現。

性別 李安妮

★1996 姊妹營

全女聯再度招蜂引蝶，查某人歡喜聚堂

招收對象：女學生

時間：9/7 - 9/10

地點：烏來迷你谷

費用：1400 元

洽詢：070121596 * 01 傅節婷

課程簡介：自我介紹與防身術、新女廁運動、青少年計畫、瘦身美容、新女性社會適應、新好男人論述、女性主義的愛情

★臺灣綠黨辦營隊

綠色種子快樂營營隊

時間：9/2 - 9/6

地點：北縣十分寮野人谷

費用：1500 元

清涼好菜：世紀大辯論、生態大富翁、壓不扁的向日葵與玫瑰、公賣局之夜、Voice of the Green Seeds

★女書店夏季讀書會

地點：女書店藝文區

電話：02 - 3638244

《橄欖的美夢》

作者：陳菊

導讀：江文瑜(台灣大學外文系副教授)

時間：8.31 (六) 14:00 - 16:00



書林書店

出版/經銷 文學、語言、人文、

電影、戲劇、書籍

W.W. Norton Co. 總代理

Faber & Faber 總代理

門市：台北市新生南路三段 88 號 2F-5

Tel: 3687226 Fax: 3636630

—— 愛看女人書 · 看書愛女人 ——

全球中文地區第一家女性主義專業書店

· 女性主義書 · 女書店 · 女性主義雜誌 ·

北市新生南路 3 段 56 巷 7 號 2 樓

電話 363-8244

歡迎加入女書店之友



吉屋出租

不要太保守的人
喜歡去 Edge 的舞棍更好

視野好採光佳
吳興街 600 巷附近

意者請電：722 - 4336

音樂 張義欣

★台灣歌仔之聲

主持人:翁嘉銘
時間:每週一至週五晚間 7:00 - 8:00
頻率:FM93.1 台北電台
互助組回報:台灣有沒有可聽的國台語歌曲?聽聽老翁的節目吧!

★海邊演唱會和整夜舞會

時間:9月7日-8日
地點:台南海岸鯤身海水浴場
互助組回報:晚上八點到十二點半有現場音樂,半夜到隔天上午有DJ放音樂。門票三百元....海邊有賣小吃和啤酒燒烤野營區....音樂...跳舞...
聯絡人: Nicole or Lee
TEL: (06)2753807

★合樂家庭,只剩一天

時間:8月30日
表演團體: CLIP
SHIMPFLUCH GRUPPE
ANTI - ETERNITY
(20:00 開始)
家聚地點: SCUM
同樂稅(票價): NT.200
互助組回報:爸爸,媽媽,哥哥,妹妹,還有我,一同泡在電電、香香、涼涼的游泳池裡面,不知不覺過了三天三夜,硬蕊電子波,歐洲尖端流行前衛,黑派靈魂歌劇,絕對驚喜,不看可惜。

★另類音樂廣播節目大放送

「搖滾時間」/FM98.9 人人電台/
1:00 - 5:00 /
主持群:凌威、林志堅、葉雲甫
「音速青春」/FM89.7 淡水河電台/
週日 20:00 - 23:00 /
主持群:徐昌國、林志堅
「獨立搖滾」/FM93.1 台北電台/
週末 19:10 - 21:00 /
主持群:吳坤桂、林正欣、卓聖能、黃經玲、張義欣

互助組回報:「音速青春」的時間已經改了,請大家注意。「獨立搖滾」節目表:每月第一週:最新另類音樂評介及獨立廠牌介紹。每月第二週:搖滾經典、獨立思潮漫談,及香港日本另類音樂電影原聲帶。每月第三週:台語老歌及本土搖滾。每月第四週: ALBUM OF THE MONTH 及本月推薦專輯。

A.P (ALTERNATIVE PRESS) 九月份專輯銷售榜

Artist	Title/Label
1. Porno For Pyros	Good God'Surge/Warner
2. Soundgarden	Down On The Upside/A & M
3. Rage Against Machine	Evil Empire /Epic
4. Butthole Surfers	Electric Larryland/Capitol
5. Cranberries	To The Faithful Departed /Island
6. Ani DiFranco	Dilate/Righteous Babe
7. Dave Matthews Band	Crash /Rca.
8. Everything But The Girl	Walking Wounded/Atlantic
9. Fugges	The Score/Ruffhouse
10. Tracy Chapman	New Beginning/Elektra



8.30 (五)

★阿煜+恨情歌.現場演唱

地點: LIVE A GO GO
時間: 22:00 開始

★ SINGLE + NEXT 現場演唱

地點: BOOGIE
時間: 21:30 開始

★陳智偉 現場演唱

地點: 漂流木
時間: 21:30 開始

8.31 (六)

★王柏森 + MIT.現場演唱

地點: LIVE A GO GO
時間: 22:00 開始

★刺客 現場演唱

地點: BOOGIE
時間: 21:30 開始

★濁水溪+糯米團.現場演唱

地點: SCUM
時間: 22:00 開始

互助組回報:合樂家庭演唱完之後,濁水溪公社新型態的演出,保證有新的把戲。不過不知糯米團現場又要編出什麼歌詞,值得一看。

★陽光道.現場演唱

地點: 漂流木
時間: 21:30 開始

大學城®班系服

WHAT LIVELY COLORS

公館總公司: 台北市汀州路3段303號
TEL: (02)3651628 · 2652939
台中分公司: 台中市文華路111號
TEL: (04)4511371 · 4511316
新竹分公司: 新竹市光復路2段270號
TEL: (036)727401

●班系服●專業設計製作●電腦繪圖免費設計
●團體服●書包●彩色精美目錄備索●品質保證交貨迅速

漂流木

台北市羅斯福路三段316巷9弄4號
(02)3657413

Boogie

台北市忠孝東路四段553巷22弄55號
(02)7696817

Scum

台北市通化街87號B1
(02)7390858

Live A Go Go

台北市光復北路11巷44號B1
(02)7622733

台北健身院

健美、減肥、瘦身

TAIPEI GYM

夏日熱情招生中

地址:台北市新生南路三段58號B1
電話:3632298

信用卡訂閱單

訂閱半價 ☐ VISA CARD ☐ MASTER CARD
訂閱半年 ☐ 1050 元 ☐ 1135 元 (限時郵寄)
一年 ☐ 1870 元 ☐ 2040 元 (限時郵寄)
訂閱電子報: 半年 ☐ 600 元 ☐ 一年 1000 元
卡號(Card No): _____
簽名(Signature): _____ (與信用卡簽名相同)
信用卡有效期限(Exp. Date): ____ 年(year) ____ 月(month)
姓名(Name): _____
收閱地址(Address): _____

請剪下傳真或寄回報社即可

除了繁衍後代，



實在看不出上帝將人分爲亞當與夏娃
有什麼更好的理由！



扮裝風暴

《新偷龍轉鳳》之越妖越美麗

演出時地：八月三十一日晚上六點半，誠品敦南店外紅磚道

座談：《世紀末妖孽建國會》，將邀請女性主義者、酷兒同志、扮裝同志、女男同志一同建國

座談時地：九月一日晚上七點，誠品敦南店一樓

遊戲結構群／破週報

演出團體／白雪綜藝團紅綾金粉劇藝工坊粉紅迷宮

企畫監製／簡志澄、吳大綱、張立橋、蔣慧仙

贊助單位／在地實驗工作室

女兒當自強男兒當扮裝

人生而赤裸所有在身體上穿戴塗抹都是扮裝天賦人權是也女兒國華麗性感誘惑表現主義愛在
性慾蔓延時利西翠姐女人與男人的戰爭自戀意識表現癖在眼在眉在唇在指尖情慾解放雲衣霓
裳身體政治宣言世紀末妖孽建國會

一場最基進的身體政治風景，將在台北街頭襲捲你／妳的目光。

在近年同志運動、女性主義、情慾解放的激盪，消費時尚與慾望的弄潮下，華麗、性感、誘惑、表現主義不再只是女裝專利。中性化的時尚取向給予「性慾連續體」更大的流動空間，男性被壓抑的自戀意識與表現癖有了新的出口，扮裝同志更是以肉身進行性別越界的操演，動搖了陽性中心的語言／情慾秩序，「逸出」了兩性界線嚴明的身體規範。扮裝，是性／別革命、情慾解放的身體政治宣言。

三十一日晚上六點半在誠品敦南店前的街頭劇場，三個劇團感官出擊，將推出歌舞劇《女兒國》、《利西翠姐——女人與男人的戰爭？》、《世紀末妖孽聯歡晚會》扮裝歌舞秀。在他們精心醞釀的表演中，你／妳將遭遇一場街頭的扮裝風暴——在這裡，偷龍轉鳳、越妖越美麗！

《女兒國》白雪綜藝團

在一個性別顛倒的社會，一個文弱書生與一位性格剛強的女子結爲夫妻。婚後，丈夫有意上京趕考，但是老婆不願他去，兩人開始有了爭執。就在這時，丈夫不小心被抓到另一個叫作「女兒國」的國度，強勢的老婆設法用計……

《利西翠姐——女人與男人的戰爭？》紅綾金粉劇藝工坊

扮裝？裝扮？再也不是爲了取悅別人，是主動地享受歡愉。在眼在眉在唇在指尖在腳尖在身體。西元前四百多年的希臘年輕女子利西翠姐受了戰爭的啓迪，以拒絕「性事」要求男人停戰。她想絕妙點子要讓男人享受女人擁有的樂趣，於是扮裝風暴在愛情海彼端華麗蔓延……

《世紀末妖孽聯歡晚會》

夜太黑，人無聊；日太明，人浮躁。在這世紀末的頹廢，唯有妖孽萬丈光芒

百樂門白光 VS 十里洋場胡 BB

歌仔戲祝英台 VS 歌劇卡門

青春玉女松田丸子 VS 性感女神信姬

遊戲主辦群

誠品書店
the mitter book store

台北愛樂古典音樂電台
台·交·最·沒·有·壓·力·的·聲·音

北·風·打·大·夾·雞

百威啤酒
KING OF BEER

破
週
報

遊戲協辦

瑞揚專業音響

俐億彩色製版贊助印製